

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 247

50. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

20. lokakuuta 2007

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	<b>Tuomioistuin</b>	
2007/C 247/01	Tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallinen lehti</i> EUVL C 235, 6.10.2007 .....	1
	V <i>Ilmoitukset</i>	
	TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT	
	<b>Tuomioistuin</b>	
2007/C 247/02	Asia C-285/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 14.6.2007 — Ernst & Young Deutsche Allgemeine Treuhand AG v. Finanzamt Stuttgart-Körperschaften .....	2
2007/C 247/03	Asia C-309/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hessischer Verwaltungsgerichtshof (Saksa) on esittänyt 5.7.2007 — Firma Baumann GmbH v. Land Hessen .....	2
2007/C 247/04	Asia C-318/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 11.7.2007 — Hein Persche v. Finanzamt Lüdenscheid .....	3
2007/C 247/05	Asia C-326/07: Kanne 13.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta .....	3



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 247/06	Asia C-331/07: Kanne 16.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta .....	4
2007/C 247/07	Asia C-336/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 19.7.2007 — Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co. KG v. Niedersächsische Landesmedienanstalt für privaten Rundfunk .....	5
2007/C 247/08	Asia C-343/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte d'appello di Torino (Italia) on esittänyt 25.7.2007 — Bavaria NV ja Bavaria Italia s.r.l. v. Bayerischer Brauerbund eV .....	5
2007/C 247/09	Asia C-351/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 30.7.2007 — CEPAV DUE — Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV ja Consorzio IRICAV DUE v. Presidenza del Consiglio dei Ministri ja Ministero dei Trasporti e della Navigazione ym. ....	7
2007/C 247/10	Asia C-352/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, F.I.R.M.A. Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA ja Menarini International Operations Luxembourg SA v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym. ....	7
2007/C 247/11	Asia C-353/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Sanofi Aventis SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) .....	8
2007/C 247/12	Asia C-354/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — IFB Stroder Srl v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) .....	9
2007/C 247/13	Asia C-355/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Schering Plough SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym. ....	10
2007/C 247/14	Asia C-356/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Bayer SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute .....	11
2007/C 247/15	Asia C-357/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 31.7.2007 — The Queen TNT Post UK Ltd:n hakemuksesta v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs ja Royal Mail Group Ltd .....	12
2007/C 247/16	Asia C-364/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Monomeles Protodikeio Kerkyras (Kreikka) on esittänyt 2.8.2007 — Vassilakis Spyridon ym. v. Dimos Kerkyras .....	12
2007/C 247/17	Asia C-365/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Simesa SpA v. Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym. ....	13
2007/C 247/18	Asia C-366/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Abbott SpA v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) .....	14
2007/C 247/19	Asia C-367/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Baxter SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym. ....	15



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 247/20	Asia C-371/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vestre Landsret (Tanska) on esittänyt 3.8.2007 — Danfoss A/S ja AstraZeneca A/S v. Skatteministeriet .....	16
2007/C 247/21	Asia C-373/07 P: Valitus, jonka Mebrom NV on tehnyt 3.8.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-216/05, Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio, 22.5.2007 antamasta tuomiosta .....	17
2007/C 247/22	Asia C-374/07 P: Valitus, jonka Mebrom NV on tehnyt 3.8.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-198/05, Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio, 22.5.2007 antamasta tuomiosta .....	17
2007/C 247/23	Asia C-393/07: Kanne 9.8.2007 — Italian tasavalta v. Euroopan parlamentti .....	18
2007/C 247/24	Asia C-395/07: Kanne 23.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta .....	19
2007/C 247/25	Asia C-399/07: Kanne 28.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta .....	19
2007/C 247/26	Asia C-412/07: Kanne 7.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti .....	20
2007/C 247/27	Asia C-417/07: Kanne 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta .....	20
2007/C 247/28	Asia C-190/06: Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 11.7.2007 (Cour d'appel de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Belgacom Mobile SA v. Institut belge des services postaux et des télécommunications .....	20
2007/C 247/29	Asia C-330/06: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 26.4.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti .....	21
2007/C 247/30	Asia C-51/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta .....	21

#### **Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin**

2007/C 247/31	Asia T-196/02: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — MTU Friedrichshafen v. komissio (Valtiontuet — Rakennemuutostuki — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Asetuksen (EY) N:o 659/1999 13 artiklan 1 kohta — Yhteisvastuu) .....	22
2007/C 247/32	Asia T-68/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Olympiaki Aeroporia Ypiresies v. komissio (Valtiontuki — Helleenien tasavallan Olympic Airways -lentoyhtiölle myöntämä rakennemuutostuki — Päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa se määrätään perittäväksi takaisin — Tuen soveltaminen väärinkäytösluonteisesti — Uudet tuet — Todistustaakka — Oikeus tulla kuulluksi — Yksityistä velkojia koskeva kriteeri — Tosiseikkoja koskeva virhe — Ilmeinen arviointivirhe — Perustelut — EY 87 artiklan 1 kohta ja 3 artiklan c alakohta) .....	22



2007/C 247/33	Asia T-259/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Nikolaou v. komissio (Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) suorittama tilintarkastustuomioistuimen jäsentä koskeva tutkimus — Tietojen antaminen — Henkilökohtaisten tietojen suoja — Oikeus tutustua OLAFin tutkimus-asiakirjoihin ja kertomukseen — Sellaisten oikeussääntöjen, joilla annetaan yksityisille oikeuksia, riittävän ilmeinen rikkominen — Syy-yhteys — Vahinko) .....	23
2007/C 247/34	Asia T-291/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Consorzio per la tutela del formaggio Grana Padano v. SMHV — Biraghi (GRANA BIRAGHI) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki GRANA BIRAGHI — Alkuperänimityksen ”grana padano” suoja — Nimitys, joka ei ole yleisnimi — Asetuksen (EY) N:o 40/94 142 artikla — Asetus (ETY) N:o 2081/92) .....	23
2007/C 247/35	Asia T-348/03: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Koninklijke Friesland Foods v. komissio (Valtiontuet — Alankomaiden toteuttama verojärjestelmä — Yritysryhmien kansainvälinen rahoitustoiminta — Päätös, jossa tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi — Siirtymämääräys — Luottamuksensuoja — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Tutkittavaksi ottaminen — Asiavaluus) .....	24
2007/C 247/36	Asia T-25/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — González y Díez v. komissio (Valtiontuki — Rakennuudistuksesta aiheutuneiden poikkeuksellisten kulujen kattamiseksi myönnetty tuki — Aikaisemman päätöksen peruuttaminen — EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättyminen — Komission toimivalta — Yhteisön oikeusjärjestyksen jatkuvuus — Olenaisia menettelymääräyksiä ei ole rikottu — Luottamuksensuoja — Ilmeinen arvointivirhe) .....	24
2007/C 247/37	Asia T-36/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — API v. komissio (Oikeus tutustua asiakirjoihin — Komission toimittamat asiakirjat yhteisöjen tuomioistuimessa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa käytävissä oikeudenkäynneissä — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epäämistä tehty päätös) .....	25
2007/C 247/38	Asia T-230/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Suomi v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Pinta-alatukien valvontajärjestelmä tietyillä alueilla — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot) .....	25
2007/C 247/39	Yhdistetyt asiat T-239/04 ja T-323/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Italia ja Brandt Italia v. komissio (Valtiontuki — Lainsäädäntö, jossa säädetään kiireellisistä työllisyyden edistämistoimenpiteistä vaikeuksissa oleville yrityksille — Päätös, jolla tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa tuki määrätään takaisinperittäväksi) .....	26
2007/C 247/40	Asia T-249/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Combescot v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Henkinen ahdistelu — Avustamisvelvollisuus — Urakehitystä koskeva kertomus vuosilta 2001/2002 — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Vahingonkorvauskanne) .....	26
2007/C 247/41	Asia T-250/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Combescot v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Kolumbian lähetystön päällikön viran täyttäminen — Hakemuksen hylkääminen — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Vahingonkorvauskanne) .....	27

2007/C 247/42	Asia T-358/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Neumann v. SMHV (Mikrofonin pään muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus mikrofonin pään muotoisen kolmiulotteisen tavaramerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) ..... 27	27
2007/C 247/43	Asia T-363/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Koipe v. SMHV — Aceites del Sur (La Española) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin "La Española" rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Kansallisten ja yhteisön kuviomerkkien "Carbonell" haltijan tekemä väite — Väitteen hylkääminen — Hallitsevat osat — Samankaltaisuus — Sekaannusvaara — Muuttamistoimivalta) ..... 28	28
2007/C 247/44	Asia T-448/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Trends (Välityslauseke — Tutkimukseen, tekniseen kehitykseen ja testaukseen liittyviä hankkeita koskeva neljäs puiteohjelma — Yleishyödyllisten telemaattisten sovellusten alan hankesopimukset — Osa ilmoitettuja kuluista on perusteettomia ja sopimusmääräysten vastaisia — Maksettujen määrien palauttaminen) ..... 28	28
2007/C 247/45	Asia T-449/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Trends (Välityslauseke — Toinen tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelma — Sopimukset, jotka koskevat hankkeita tieliikenneinformatiikan ja tietoliikenteen alalla — Tiettyjä ilmoitettuja kuluja koskevien tositteiden puuttuminen — Sopimusten irtisanominen — Päättyneet sopimukset) ..... 29	29
2007/C 247/46	Asia T-30/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Prym ja Prym Consumer v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Ompelutarvikkeiden (neulat) eurooppalaiset markkinat — Tuotemarkkinoiden jako — Maantieteellisten markkinoiden jako — Sakko — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Perusteluvollisuus — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Yhteistyöstä annettu tiedonanto) ..... 29	29
2007/C 247/47	Asia T-36/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Coats Holdings ja Coats v. komissio (Kilpailu — Kartellit ja muut yhteisjärjestelyt — Euroopan ompelutarviketuotteiden markkinat (neulat) — Tuotteiden markkinoiden jakaminen — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Näytön arviointi — Kokouksiin osallistuminen — Kolmikantasopimus — Sakko — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät asianhaarat) ..... 30	30
2007/C 247/48	Asia T-60/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — UFEX ym. v. komissio (Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Kansainvälisen pikapostin markkinat — Kantelun hylkäämistä koskeva päätös — Kantelun hylkäämistä koskevan päätöksen kumoaminen yhteisön tuomioistuinten toimesta — Uudelleentarkastelu ja kantelun hylkääminen uudelleen — Julkinen yritys) ..... 30	30
2007/C 247/49	Asia T-243/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Kreikka v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvit — Oliiviöljy — Tilintarkastus — 24 kuukauden määräaika) ..... 31	31
2007/C 247/50	Asia T-304/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Cain Cellars v. SMHV (Viisikulmion esittäminen) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus viisikulmion esittämisestä koostuvan kuvamerkin rekisteröimisestä yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Merkin yksinkertaisuus) ..... 31	31



2007/C 247/51	Asia T-140/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Philips Morris Products v. SMHV (Savukerasian muoto) (Yhteisön tavaramerkki — Kolmiulotteisen yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskeva hakemus — Savukerasian muoto — Rekisteröinnin hylkääminen — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta) .....	32
2007/C 247/52	Asia T-141/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Glaverbel v. SMHV (Lasipinnan kuviointi) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sellaisen kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi, joka esittää lasipinnan kuviointia — Ehdoton hylkäysperuste — Käytön perusteella syntyntä erottamiskykyä koskevan näytön puuttuminen) .....	32
2007/C 247/53	Asia T-164/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — ColArt/Americas v. SMHV (BASICS) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin BASICS rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Kuvaileva tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 3 kohta) .....	33
2007/C 247/54	Asia T-184/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Internet Commerce Network ja Dane-Elec Memory (Välityslauseke — Tietoyhteiskuntateknologioiden alan erityisen ohjelman yhteydessä tehty sopimus (Crossmarc-niminen suunnitelma) — Sopimuksen täytäntöönpanon laiminlyönti — Yhteisön ennakkoon maksaman määrän palauttaminen — Heti vaadittaessa maksettava sopimusvelvoitteisiin perustuva takaus — Menettely vastaajan poissa ollessa) .....	33
2007/C 247/55	Asia T-20/07 P: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Chatziioannidou (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Eläkkeet — Ensimmäisessä oikeusasteessa kumottu komission päätös, joka koske eläkkeeseen oikeuttavien palvelusvuosien laskeamista — Kansallisten eläkeoikeuksien siirto) .....	34
2007/C 247/56	Asia T-186/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 29.8.2007 — SELEX Sistemi Integrati v. komissio (Vahingonkorvauskanne — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Kilpailu — Komission päätös, jolla hylätään EY 82 artiklaan perustuva kantelu — Kanne, josta osan tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja josta osa on oikeudellisesti täysin perusteeton — Vahingon todellisuus) .....	34
2007/C 247/57	Asia T-46/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 28.8.2007 — Galileo Lebensmittel v. komissio (Kumoamiskanne — Aluetunnuksen ”eu” perustaminen — Verkkotunnuksen ”galileo.eu” rekisteröinti — Yhteisön toimielimille ja elimille varattu käyttö — Asiavaltuus — Tutkimatta jättäminen) .....	35
2007/C 247/58	Asia T-301/07: Kanne 5.8.2007 — Lumenis v. SMHV (FACES) .....	35
2007/C 247/59	Asia T-310/07: Kanne 17.8.2007 — Gardeur v. SMHV — Blue Rose (g) .....	36
2007/C 247/60	Asia T-318/07: Kanne 28.8.2007 — National Association of Licensed Opencast Operators v. komissio .....	36
2007/C 247/61	Asia T-320/07: Kanne 24.8.2007 — Jones ym. v. komissio .....	37
2007/C 247/62	Asia T-324/07: Kanne 28.8.2007 — Plant ym. v. komissio .....	38



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2007/C 247/63	Asia T-326/07: Kanne 30.8.2007 — Cheminova ym. v. komissio .....	38
2007/C 247/64	Asia T-327/07: Kanne 29.8.2007 — Patrick Holding v. SMHV — Cassera (PATRICK EXCLUSIVE)	39
2007/C 247/65	Asia T-329/07: Kanne 3.9.2007 — UPS Europe ja UPS Deutschland v. komissio .....	39
2007/C 247/66	Asia T-331/07: Kanne 7.9.2007 — Chupa Chups v. komissio .....	40
2007/C 247/67	Asia T-300/04: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 6.9.2007 — EasyJet v. komissio .....	41
2007/C 247/68	Asia T-220/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 5.9.2007 — JAKO-O v. SMHV — P.I. Fashion (JAKO-O) .....	41
<b>Euroopan unionin virkamiestuomioistuin</b>		
2007/C 247/69	Asia F-68/07: Kanne 6.7.2007 — Gering v. Europol .....	42
2007/C 247/70	Asia F-78/07: Kanne 27.7.2007 — Boudova ym. v. komissio .....	42
2007/C 247/71	Asia F-81/07: Kanne 6.8.2007 — Barbin v. parlamentti .....	43
2007/C 247/72	Asia F-86/07: Kanne 25.8.2007 — Marcuccio v. komissio .....	44
2007/C 247/73	Asia F-87/07: Kanne 31.8.2007 — Marcuccio v. komissio .....	45
<hr/>		
<b>Oikaisuja</b>		
2007/C 247/74	Oikaisu asiaa T-263/07 koskevaan tiedonantoon <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> (EUVL C 223, 22.9.2007, s. 12)	46



## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

## TUOMIOISTUIN

(2007/C 247/01)

**Tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallinen lehti**

EUVL C 235, 6.10.2007

**Luettelo aiemmista julkaisuista**

EUVL C 223, 22.9.2007

EUVL C 211, 8.9.2007

EUVL C 183, 4.8.2007

EUVL C 170, 21.7.2007

EUVL C 155, 7.7.2007

EUVL C 140, 23.6.2007

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---



## V

(Ilmoitukset)

## TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

## TUOMIOISTUIN

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 14.6.2007 — Ernst & Young Deutsche Allgemeine Treuhand AG v. Finanzamt Stuttgart-Körperschaften**

(Asia C-285/07)

(2007/C 247/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hessischer Verwaltungsgerichtshof (Saksa) on esittänyt 5.7.2007 — Firma Baumann GmbH v. Land Hessen**

(Asia C-309/07)

(2007/C 247/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesfinanzhof

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Ernst &amp; Young Deutsche Allgemeine Treuhand AG

Vastaaja: Finanzamt Stuttgart-Körperschaften

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko 23.7.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/434/ETY (EYVL L 225, s. 1) 8 artiklan 1 ja 2 kohta (<sup>(1)</sup>) esteenä sellaiselle jäsenvaltion verosääntelylle, jonka mukaan EU-pääomayhtiön siirtäessä varoja toiseen EU-pääomayhtiöön siirtävän yhtiön on mahdollista jatkaa siirrettyjen varojen kirjanpitoarvojen käyttämistä vain silloin, kun vastaanottava pääomayhtiö on omalta osaltaan arvostanut siirretyt varat kirjanpitoarvoihin (ns. kaksinkertainen kirjanpitoarvosidonta)?
- 2) Jos tähän kysymykseen annetaan kieltävä vastaus: Onko edellä oleva sääntelytilanne ristiriidassa EY 43 ja EY 56 artiklan kanssa, vaikka niin sanottua kaksinkertaista kirjanpitoarvosidontaa vaaditaan myös silloin, kun pääomayhtiön varoja siirretään yleisesti verovelvolliseen pääomayhtiöön?

(<sup>(1)</sup>) EYVL L 225, s. 1.

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Hessischer Verwaltungsgerichtshof

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Firma Baumann GmbH

Vastaaja: Land Hessen

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kansallisella lainsäätäjällä silloin, kun se käyttää 29.1.1985 annetun neuvoston direktiivin 85/73/ETY 5 artiklan 3 kohdassa, sellaisena kuin direktiivi on muutettuna 26.6.1996 annetulla neuvoston direktiivillä 96/43/EY, ja liitteessä A olevan I luvun 4 kohdan a alakohdassa säädettyä mahdollisuutta korottaa tietyn laitoksen osalta kiinteitä maksuja ja liitteessä A olevan I luvun 4 kohdan b alakohdassa säädettyä mahdollisuutta kantaa tosiasiallisesti aiheutuneet kustannukset kattava maksu, tiukasti sidottu liitteessä A olevan I luvun 1 ja 2a kohdassa säädettyyn maksurakenteeseen (eläinlajien, nuorten ja täysikasvuisten eläinten, teuraspainon mukaan tms.) vai onko sen mahdollista maksun määrää määrätessään tehdä ero teurastusyksiköistä suuren kapasiteetin laitoksissa tehtävien tarkastusten ja muiden tarkastusten välillä ja tämän lisäksi myös porrastaa maksun määrä alenevasti näiden molempien ryhmien sisällä eläinlajeja kohti suoritettujen teurastusten lukumäärän mukaan siten, että edellytyksenä on ainoastaan, että tämä vastaa tosiasiallisia kustannuksia?

- 2) Voiko kansallinen lainsäätäjä kantaa edellä olevan sääntelyn perusteella omistajan pyynnöstä muulloin kuin tavanomaisina teurastusaikoina suoritettavien teurastusten osalta tavanomaisina teurastusaikoina suoritettavista tarkastuksista kannettavan maksun lisäksi kannettavan prosenttimääräisen lisämaksun silloin, jos tämä vastaa tosiasiallisia lisäkustannuksia, vai onko näiden kustannusten sisällyttävä kaikkien maksuvelvollisten osalta sovellettavaan kiinteään (korotettuun) maksuun?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesfinanzhof (Saksa) on esittänyt 11.7.2007 — Hein Persche v. Finanzamt Lüdenscheid**

(Asia C-318/07)

(2007/C 247/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesfinanzhof

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Hein Persche

*Vastaaja:* Finanzamt Lüdenscheid

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Kuuluuko pääomien vapaan liikkuvuuden (EY 56 artikla) soveltamisalaan se, että jäsenvaltion kansalaiset antavat päivittäistavaroista koostuvia tavaralahjoituksia laitoksille, joiden kotipaikka on toisessa jäsenvaltiossa ja jotka on heidän jäsenvaltionsa oikeuden mukaan tunnustettu yleishyödyllisiksi?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko pääomien vapaan liikkuvuuden (EY 56 artikla) vastaista — ottaen huomioon suhteellisuusperiaate (Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 5 artiklan kolmas kohta) ja veroviranomaisten velvollisuus tarkastaa verovelvollisen ilmoitukset — se, että jäsenvaltion oikeuden mukaan yleishyödyllisille laitoksille annettavat lahjoitukset hyväksytään verovähennyksiksi vain siinä tapauksessa, että kyseisen laitoksen kotipaikka on tässä jäsenvaltiossa?
- 3) Mikäli toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko jäsenvaltion veroviranomaisilla direktiivin 77/799/ETY perusteella velvollisuus käyttää toisessa jäsenvaltiossa toteutuneen tapahtuman selvittämiseksi toisen jäsenvaltion hallintoviranomaisten apua, vai voidaanko verovelvolliselle todeta, että hänellä on jäsenvaltionsa menettelysääntöjen mukaan näyttötaakka (objektiivinen todistustaakka) ulkomaisten tapahtumien osalta?

**Kanne 13.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta**

(Asia C-326/07)

(2007/C 247/05)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Pignataro-Nolin ja H. Støvlbæk)

*Vastaaja:* Italian tasavalta

**Vaatimukset**

- Italian tasavalta ei ole eivätkä ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen 43 ja 56 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se on antanut 10.6.2004 annetun valtioneuvoston puheenjohtajan asetuksen 1.2 §:n kaltaisia säännöksiä, jotka koskevat 31.5.1994 annetun asetuksen N:o 332 — sellaisena kuin se on muutettuna 30.7.1994 annetuksi laiksi N:o 474, sellaisena kuin se on muutettuna talousarviosta annetun lain (legge finanziaria) N:o 350/2004 4 §:n 227 momentin a, b ja c kohdalla — 2 §:ssä tarkoitettujen erityisvaltuuksien käyttöä koskevien kriteerien määrittelemistä,
- Italian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Komissio katsoo, että 10.6.2004 annetun valtioneuvoston puheenjohtajan asetuksen 1.2 §:ssä säädetyt kriteerit, jotka koskevat lain N:o 350/2004 4 §:n 227 momentin a, b ja c kohdassa tarkoitettujen erityisvaltuuksien käyttöä, eivät ole riittävän erityisiä tai täsmällisiä, jotta toisen jäsenvaltion sijoittaja voi tietää, milloin lain N:o 350/2004 4 §:n 227 momentin a, b ja c kohdassa tarkoitettuja erityisvaltuuksia käytetään.

Kyseisissä a, b ja c kohdassa tarkoitettuja erityisvaltuuksia ovat mahdollisuus kieltää sijoittajia hankkimasta merkittäviä osakkuuksia, jotka ovat vähintään 5 % tai talousministeriön vahvistama alempi prosenttimäärä äänioikeuksista; mahdollisuus kieltää sopimukset sellaisten osakkeenomistajien välillä, joilla on vähintään 5 % tai talousministeriön vahvistama alempi prosenttimäärä äänioikeuksista ja veto-oikeus yhtiön lakkauttamista, yritysluovutuksia, sulautumisia, diffuusioita, yhtiön kotipaikan siirtoa ulkomaille ja yhtiön sääntömääräisen tarkoituksen muuttamista koskevien päätösten tekoon, ja näitä kriteerejä sovelletaan kaikkiin lain 4 §:n 227 momentin ensimmäisessä kohdassa mainittuihin aloihin (puolustus, liikenne, televiestintä, energialähteet ja muut julkiset palvelut).

Komissio katsoo yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön (ks. asia C-463/00, komissio v. Espanja; asia C-483/99, komissio v. Ranska; asia C-503/99, komissio v. Belgia ja yhdistetyt asiat C-282/04 ja C-293/04, komissio v. Alankomaat) nojalla näin ollen, että kyseiset säännökset menevät pidemmälle kuin on tarpeen 10.6.2004 annetun asetuksen 1.2 §:ssä säädettyjen julkisten etujen saavuttamiseksi ja että tämä on vastoin EY 56 ja EY 43 artiklaa. Komissio toteaa, että säännellyillä aloilla kuten energia-, kaasu- ja televiestintäalalla valtion elintärkeiden etujen suojelua koskeva tavoite voidaan saavuttaa antamalla vähemmän rajoittavia säännöksiä, siten kuin direktiivissä 2003/54/EY<sup>(1)</sup>, direktiivissä 2003/55/EY<sup>(2)</sup> tai direktiivissä 2002/21/EY<sup>(3)</sup> ja direktiivissä 2002/19/EY<sup>(4)</sup>, direktiivissä 2002/20/EY<sup>(5)</sup>, direktiivissä 2002/22/EY<sup>(6)</sup> ja direktiivissä 2002/58/EY<sup>(7)</sup> säädetään. Komissio katsoo, että samoissa säännöksissä taataan lisäksi kansalliset vähimmäishankinnat ja ettei energiahankintojen takaamista koskevan tarpeen ja julkisten palvelujen tarjoamisen ja toisaalta omistussuhteiden valvonnan tai yritysten hallinnon välillä ole mitään syy-yhteyttä.

<sup>(1)</sup> EYVL L 176, s. 37.

<sup>(2)</sup> EYVL L 176, s. 57.

<sup>(3)</sup> EYVL L 108, s. 33.

<sup>(4)</sup> EYVL L 108, s. 7.

<sup>(5)</sup> EYVL L 108, s. 21.

<sup>(6)</sup> EYVL L 108, s. 51.

<sup>(7)</sup> EYVL L 201, s. 37.

## Kanne 16.7.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta

(Asia C-331/07)

(2007/C 247/06)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

### Asianosaiset

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Tserepa-Lacombe ja F. Erlbacher)

*Vastaaja:* Helleenien tasavalta

### Vaatimukset

— On todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut yhteisön eläinlääkintälainsäädäntöä, koska se ei ole toteuttanut kaikkia toimenpiteitä, jotka ovat tarpeen, jotta voidaan poistaa eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamisesta Kreikassa vastuussa olevien yksiköiden vakava henkilökuntavaje, joka voi vaikuttaa kyseisen lainsäädännön asianmukaiseen ja tehokkaaseen soveltamiseen

— Helleenien tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tällä kanteella komissio vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että koska Helleenien tasavalta ei ole toteuttanut oikeudellisia ja hallinnollisia toimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä yhtäältä rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritettua virallisesta valvonnasta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) 882/2004 (EUVL L 165, 30.4.2004, s. 1) 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa säädetyn veloitteen ja sen veloitteen täytäntöönpanemiseksi, jonka mukaan on oltava riittävästi erikoistunutta ja kokenutta henkilöstöä, jotta virallinen valvonta voidaan hoitaa tehokkaasti, ja toisaalta sen veloitteen täytäntöönpanemiseksi, josta säädetään yhteisön eläinlääketieteellisissä säännöksissä, jotka koskevat sen henkilöstön rahoittamista, joka on välttämätön kyseisissä säännöksissä säädettyjen eläinlääketieteellisten tarkastusten suorittamiseksi, Helleenien tasavalta ei ole noudattanut kyseisen lainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Komissio esittää, että yhteisön eläinlääketieteellisessä lainsäädännössä veloitetaan jäsenvaltiot varmistamaan se, että suoritetaan tietty merkittävä määrä valvontatoimenpiteitä ja tarkastuksia, jotka koskevat tässä lainsäädännössä säädettyjen edellytysten ja vaatimusten soveltamista. Tietyissä säännöksissä, lähinnä asetuksen (EY) N:o 882/2004 4 artiklan 2 kohdan c alakohdassa, säädetään, että jäsenvaltioiden on sijoitettava riittävästi työvoimaa yksiköihin, joilla on toimivalta eläinlääketieteellisissä tarkastuksissa. Lisäksi suuressa määrässä säännöksiä säädetään joko nimenomaisesti, että on tehtävä tietyt eläinlääketieteelliset tarkastukset, jotka esitetään enemmän tai vähemmän yksityiskohtaisesti, tai määrätään edellytyksistä tai vaatimuksista, jotka edellyttävät eläinlääketieteellisten tarkastusten olemassaoloa.

Komission elintarvike- ja eläinlääkintätoimiston toimittamien lukuisten tarkastuskäyntejä koskevien kertomusten perusteella komissio väittää, että perustellussa lausunnossa asetetun määrärajan loppuun mennessä sekä tämän päivämäärän jälkeen, ja lukuun ottamatta muutamia Kreikan viranomaisten yrityksiä, Helleenien tasavalta ei ole toteuttanut kaikkia toimia, jotka ovat välttämättömiä niiden puutteiden korjaamiseksi, josta sitä arvostellaan. Itse asiassa elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto on vuodesta 1998 lähtien suorittanut Kreikassa suuren määrän tarkastuskäyntejä, joiden yhteydessä on todettu hallinnon kaikilla eri tasoilla vakavia henkilöstövajeita niissä yksiköissä, jotka vastaavat yhteisön lainsäädännössä säädettyjen virallisten tarkastusten suorittamisesta. Todetut vajeet olivat sellaisia, että komission asiantuntijoiden mukaan ei voitu tehdä virallisia tarkastuksia, jotka ovat välttämättömiä eläinten suojelua koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkaan soveltamisen varmistamiseksi, eläintautien vastaista taistelua ja eläintautien hävittämistä koskevat ohjelmat eivät ole tuottaneet tulosta ja eläinten hyviä elinoloja koskevia sääntöjä ei ole noudatettu.

Valtaosa Kreikan viranomaisille osoitetuista huomautuksista ei ole johtanut toimenpiteisiin tai ne ovat johtaneet vain riittämättömiin toimenpiteisiin. Lisäksi tarkastuskäyntejä koskevat kertomukset antavat hyvin huolestuttavan kuvan virallisten tarkastusten suorittamisesta Kreikassa.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Hannover (Saksa) on esittänyt 19.7.2007 — Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co. KG v. Niedersächsische Landesmedienanstalt für privaten Rundfunk**

(Asia C-336/07)

(2007/C 247/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Verwaltungsgericht Hannover

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH & Co. KG

*Vastaaja:* Niedersächsische Landesmedienanstalt für privaten Rundfunk

*Väliintulijat:* Norddeutscher Rundfunk ja 39 muuta

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko Niedersächsisches Mediengesetzin 37 §:n 1 momentin kaltainen säännös yhteensoveltuva yleispalveludirektiivin 2002/22/EY 31 artiklan 1 kohdan kanssa, mikäli kaapeliverkko-operaattorin on myönnettävä pääsy yli puoleen sen verkoissa pysyvästi käytettävissä olevista analogisista kanavista ohjelmille, joita jo lähetetään — vaikkakaan ei koko Ala-Saksin osavaltion alueella — maanpäällisesti DVB-T-standardin mukaisesti?
- 2) Onko Niedersächsisches Mediengesetzin 37 §:n 1 momentin kaltainen säännös yhteensoveltuva yleispalveludirektiivin 2002/22/EY 31 artiklan 1 kohdan kanssa, mikäli kaapeli-

verkko-operaattorin on myönnettävä televisio-ohjelmille pääsy analogisiin kaapeliverkkoihinsa myös niissä osissa osavaltiota, joissa kaapeliverkon loppukäyttäjä voisi joka tapauksessa vastaanottaa samat televisio-ohjelmat myös maanpäällisesti DVB-T standardin mukaisesti maanpäällisen antennin ja digitaalisovittimen avulla?

- 3) Kattavatko yleispalveludirektiivin 2002/22/EY 31 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitetut ”televisiopalvelut” myös mediapalvelujen ja/tai telemedian kuten teleostoslähetysten tarjoamisen?
- 4) Onko Niedersächsisches Mediengesetzin 37 §:n 2 momentin kaltainen säännös yhteensoveltuva yleispalveludirektiivin 2002/22/EY 31 artiklan 1 kohdan kanssa, kun siinä tilanteessa, että kanavia ei ole riittävästi, kansallisen toimivaltaisen viranomaisen on laadittava hakijoista etusijaluettelo, mikä johtaa kaapeliverkko-operaattorin käytettävissä olevien kanavien täysimittaiseen osoittamiseen?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Corte d'appello di Torino (Italia) on esittänyt 25.7.2007 — Bavaria NV ja Bavaria Italia s.r.l. v. Bayerischer Brauerbund eV**

(Asia C-343/07)

(2007/C 247/08)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Corte d'appello di Torino

**Pääasian asianosaiset**

*Kantajat:* Bavaria NV ja Bavaria Italia s.r.l.

*Vastaaja:* Bayerischer Brauerbund eV

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko 28.6.2001 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1347/2001<sup>(1)</sup> pätemätön, mahdollisesti myös siten, että pätemättömyys johtuu muiden säädösten pätemättömyydestä, seuraavin perustein:

Yleisten periaatteiden loukkaaminen

- sillä perusteella, että asetuksen (ETY) N:o 2081/92 1 artiklan 1 kohta ja liite I (1) ovat pätemättömiä siltä osin kuin niissä sallitaan "oluiden" maantieteellisten merkintöjen rekisteröiminen siitä huolimatta, että olut on alkoholijuoma, joka on (virheellisesti) mainittu kyseisessä liitteessä I edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen elintarvikkeiden joukossa, vaikka se ei kuulu EY:n perustamissopimuksen liitteessä I sekä EY 32 artiklassa (aikaisemmin EY:n perustamissopimuksen 38 artikla) ja EY 37 artiklassa (aikaisemmin EY:n perustamissopimuksen 43 artikla), joihin neuvosto on perustanut oman toimivaltansa antaessaan asetuksen (ETY) N:o 2081/1992, mainittuihin "elintarvikkeisiin"
- sillä perusteella, että asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artikla on pätemätön siltä osin kuin siinä säädetään nopeutetusta rekisteröintimenettelystä, joka on omiaan rajoittamaan ja loukkaamaan merkittäväällä tavalla asianomaisten oikeussubjektien oikeuksia, koska siinä ei anneta väiteoikeutta, millä loukataan selvästi läpinäkyvyyden ja oikeusvarmuuden periaatteita, mikä tulee esiin erityisesti sekä siinä, että jo maantieteellisen lähtöisyysmerkinnän "Bayerisches Bier" rekisteröintimenettely oli monimutkainen, sillä se kesti yli 7 vuotta vuodesta 1994 vuoteen 2001, että siinä, että tämä tunnustetaan nimenomaisesti asetuksen (EY) N:o 692/2003 johdanto-osan 13 perustelukappaleessa, (2) ja sen 1 artiklan 15 kohdalla on edellä mainituista syistä kumottu asetuksen N:o 2081/92 17 artikla

Muodollisten edellytysten puuttuminen

- sillä perusteella, että merkintä "Bayerisches Bier" ei täytä asetuksen N:o 2081/92 17 artiklassa asetettuja edellytyksiä sille, että se voitaisiin hyväksyä rekisteröitäväksi siinä säädetyn yksinkertaistetun menettelyn mukaisesti, koska silloin, kun tästä merkinnästä esitettiin rekisteröintihakemus, sillä ei ollut Saksassa "oikeudellista suojaa" eikä se ollut "käytössä vakiintunut"
- sillä perusteella, että Saksan hallitus ennen rekisteröintihakemuksen esittämistä komissiolle sen enempää kuin komissio itsekin hakemuksen vastaanottamisen jälkeen eivät ole tutkineet asianmukaisesti merkinnän "Bayerisches Bier" rekisteröimisen edellytysten täyttymistä, toisin kuin on edellytetty yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännössä (asia C-269/99, Carl Kühne ym., tuomio 6.12.2001)
- sillä perusteella, että merkintää "Bayerisches Bier" koskeava rekisteröintihakemusta ei esitetty Saksan hallitukselle asetuksen (ETY) N:o 2081/92 17 artiklan 1 kohdassa säädetystä määräajasta (kuuden kuukauden kuluessa kyseisen asetuksen voimaantulosta eli päivämäärästä 24.7.1993), sillä valittajan alun perin esittämään hakemukseen sisältyi kahdeksan erilaista merkintää, joihin oli mahdollista tehdä myöhempiä, tarkemmin määrittelemät-

tömiä muutoksia, jotka yhdistyivät tämänhetkiseksi yhdeksi [alkup. s. 13] merkinnäksi "Bayerisches Bier" vasta sen jälkeen, kun lopullinen määräaika 24.1.1994 oli jo paljon aikaisemmin päätynyt

Aineellisten edellytysten puuttuminen

- sillä perusteella, että merkintä "Bayerisches Bier" ei täytä asetuksen (ETY) N:o 2081/92 2 artiklan 2 kohdan b alakohdassa asetettuja aineellisia edellytyksiä, jotta se voitaisiin rekisteröidä suojatuksi maantieteelliseksi merkinnäksi, koska tämä merkintä on yleisnimi, joka on perinteisesti merkinnyt olutta, joka on valmistettu tietyn Baijerista XIX vuosisadalla alkunsa saaneen ja sittemmin muualle Eurooppaan ja koko maailmaan levinneen valmistusmenetelmän (ns. "bajerialainen menetelmä", pohjahiivaolut) mukaisesti; että myös joissakin eurooppalaisissa kielissä (tanskaksi, ruotsiksi ja suomeksi) sitä käytetään yleisnimenä oluesta ja että joka tapauksessa se tarkoittaa enintään yksinomaan ja yleisesti "olutta, joka on valmistettu Baijerin saksalaisella alueella" ja jota voi olla lukemattomia erilaisia lajikkeita, ilman että olisi olemassa "välitöntä yhteyttä" (asia C-312/98, Warsteiner, tuomio 7.11.2000) tuotteen (oluen) määrätyn laadun, maineen tai muiden ominaisuuksien ja toisaalta sen erityisen maantieteellisen alkuperän (Baijeri) välillä, eivätkä tässä tapauksessa täyty myöskään kyseisessä säännöksessä "erityistapaukselle" asetetut edellytykset, jotta se voitaisiin rekisteröidä maantieteellisenä merkintänä, joka sisältää maan nimen;
  - edellisessä kappaleessa esitetyn perusteella nimitys "Bayerisches Bier" on "yleisnimi", minkä vuoksi sitä ei asetuksen (ETY) N:o 2081/92 3 artiklan 1 kohdan ja 17 artiklan 2 kohdan nojalla voida rekisteröidä
  - sillä perusteella, että merkintää "Bayerisches Bier" ei olisi saanut rekisteröidä asetuksen N:o 2081/1992 14 artiklan 3 kohdan nojalla, koska kun otetaan huomioon Bavaria-tavaramerkkien maine, kuuluisuus sekä sen ajan pituus, joka niitä on käytetty, merkinnän "Bayerisches Bier" rekisteröinti "saattaisi johtaa kuluttajaa harhaan tuotteen tunnistamisessa"
- 2) Toisijaisesti siltä varalta, että A kohdassa esitetty kysymys jätettäisiin tutkimatta tai todettaisiin perusteettomaksi, kysytään, onko 28.6.2001 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1347/2001 tulkittava siten, että siihen sisältyvän maantieteellisen lähtöisyysmerkinnän "Bayerisches Bier" tunnustaminen ei vaikuta sellaisten aiempien tavaramerkkien pätevyyteen ja käytettävyyteen, joissa mainitaan sana "Bavaria" ja joiden haltijoina ovat kolmannet osapuolet.

(1) EYVL L 182, s. 3.

(2) EYVL L 208, s. 1.

(3) EUVL L 99, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale amministrativo regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 30.7.2007 — CEPAV DUE — Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV ja Consorzio IRICAV DUE v. Presidenza del Consiglio dei Ministri ja Ministero dei Trasporti e della Navigazione ym.**

(Asia C-351/07)

(2007/C 247/09)

Oikeudenkäyntikieli: italia

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale amministrativo regionale del Lazio

### Pääasian asianosaiset

*Kantajat:* CEPAV DUE — Consorzio ENI per l'Alta Velocità, Consorzio COCIV ja Consorzio IRICAV DUE

*Vastaajat:* Presidenza del Consiglio dei Ministri ja Ministero dei Trasporti e della Navigazione ym.

### Ennakkoratkaisukysymykset

Onko 31.1.2007 annetun asetuksen (decreto-legge) N:o 7 12 §, joka on muutettu muutoksin 2.4.2007 annetun lain N:o 40 13 §:ksi, ristiriidassa EY 43, EY 49 ja EY 56 artiklan määräysten kanssa sekä oikeusvarmuutta ja luottamuksensuojaa koskevien yhteisön periaatteiden kanssa, sen mukaan kuin [ennakkoratkaisupyyntön] perustelujen 5 kohdassa todetaan, siltä osin kuin siinä säädetään siinä mainittujen suurnopeusjunayhteyksien toteuttamiseen liittyvien konsessiosopimusten purkamisesta ja ulotetaan siihen liittyvät vaikutukset koskemaan pääurakoitsijoiden kanssa tehtyjä sopimuksia ja siltä osin kuin siinä rajoitetaan viimeksi mainituille suoritettavaa korvausta sen mukaan kuin 8 duodevicies kohdassa säädetään?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, F.I.R.M.A. Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA ja Menarini International Operations Luxembourg SA v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.**

(Asia C-352/07)

(2007/C 247/10)

Oikeudenkäyntikieli: italia

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

### Pääasian asianosaiset

*Kantajat:* A. Menarini Industrie Farmaceutiche Riunite Srl, F.I.R. M.A. Srl, Laboratori Guidotti SpA, Istituto Lusofarmaco d'Italia SpA, Malesi Istituto Farmacobiologico SpA ja Menarini International Operations Luxembourg SA

*Vastaajat:* Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.

### Ennakkoratkaisukysymykset

1) Direktiivin 89/105 (1) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään "kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun" määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvittävää, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan "mahdollisiin hintojen alentamisiin", tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta "mahdolliset alentamiset" ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvittävää, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

- 3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on "kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa" — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen "arvioituun" taloudelliseen arvoon eikä "selvitettyyn" arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?
- 4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?
- 5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kielto?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Sanofi Aventis SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)**

(Asia C-353/07)

(2007/C 247/11)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Sanofi Aventis SpA

Vastaaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Direktiivin 89/105 (<sup>1</sup>) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään "kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun" määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvitettävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan "mahdollisiin hintojen alentamisiin", tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta "mahdolliset alentamiset" ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

- 2) On selvitettävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä velvoitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

- 3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on "kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa" — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen "arvioituun" taloudelliseen arvoon eikä "selvitettyyn" arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

- 4) Voidaanko katsoa, että vaatimukset, jotka liittyvät sellaisten puolueettomien ja sisällöltään avointen perusteiden ilmoittamiseen, joiden perusteella voidaan valvoa asiassa toimivaltaisten viranomaisten (ajanjaksolla 31.12.2006 saakka) ja lainsäätäjän (1.1.2007 lähtien) toimintaa, täytyvät kaikilta osin sillä, että ilmoitetaan vaatimukset, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismääriin, jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, ja niiden hillitsemiseen, ja erityisesti sillä, että annetaan tiedot, jotka koskevat kaikkia terveydenhuollon kustannuksia tai tarkemmin ainoastaan lääkekustannuksia?
- 5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kielto?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8)

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — IFB Stroder Srl v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)**

(Asia C-354/07)

(2007/C 247/12)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: IFB Stroder Srl

Vastaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Direktiivin 89/105 (<sup>1</sup>) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen

hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään ”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvittävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

- 2) On selvittävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä velvoitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

- 3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saataavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituihin” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

- 4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?



5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatetta ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisen on perusteltava mahdollinen kielto?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Schering Plough SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.**

(Asia C-355/07)

(2007/C 247/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Schering Plough SpA

Vastaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Direktiivin 89/105 2 ja 3 artiklassa (<sup>1</sup>) säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään

”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvittävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvittävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituun” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärän noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?

5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatetta ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisen on perusteltava mahdollinen kielto?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 12.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 31.7.2007 — Bayer SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute**

(Asia C-356/07)

(2007/C 247/14)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Bayer SpA

Vastaajat: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ja Ministero della Salute

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Direktiivin 89/105 2 ja 3 artiklassa (<sup>1</sup>) säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä

jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään ”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvittävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvittävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopivaa yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituun” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärän noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltaisen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?

5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatetta ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kieltö?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 31.7.2007 — The Queen TNT Post UK Ltd:n hakeuksesta v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs ja Royal Mail Group Ltd**

(Asia C-357/07)

(2007/C 247/15)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

### Pääasian asianosaiset

Hakija: TNT Post UK Ltd

Vastapuoli: The Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

Muu osapuoli: Royal Mail Group Ltd

### Ennakkoratkaisukysymykset

1. a) Miten kuudennen direktiivin (direktiivin 77/388/ETY) (<sup>1</sup>) 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohdassa (nykyisin direktiivin 2006/112 (<sup>2</sup>) 132 artiklan 1 kohdan a alakohdassa) olevaa ilmaisua ”julkinen postilaitos” on tulkittava?

b) Vaikuttaako kyseisen ilmaisun tulkintaan se seikka, että jäsenvaltion postipalvelut on vapautettu, ettei neuvoston

direktiivissä 97/67/EY (<sup>3</sup>), sellaisena kuin se on muutettuna, tarkoitettuja varattuja palveluja ole ja että on olemassa yksi nimetty yleispalvelujen tarjoaja, joka on ilmoitettu komissiolle kyseisen direktiivin nojalla (kuten Royal Mail Yhdistyneessä kuningaskunnassa)?

c) Sisältääkö nyt esillä olevan asian olosuhteissa (jotka esitetään edellä b kohdassa) kyseinen ilmaisu

(i) yksinomaan ainoan nimetyn yleispalvelujen tarjoajan (kuten Royal Mailin Yhdistyneessä kuningaskunnassa) vai

(ii) myös yksityisen postialan toimijan (kuten TNT Postin)?

2. Onko nyt esillä olevan asian olosuhteissa kuudennen direktiivin 13 artiklan A kohdan 1 alakohdan a alakohtaa (nykyisin direktiivin 2006/112 132 artiklan 1 kohdan a alakohtaa) tulkittava siten, että siinä edellytetään tai sallitaan, että jäsenvaltio vapauttaa verosta kaikki ”julkisen postilaitoksen” tarjoamat palvelut?

3. Jos edellytetään tai sallitaan, että jäsenvaltio vapauttaa verosta osan muttei kaikkia ”julkisen postilaitoksen” tarjoamista palveluista, millaisia perusteita käyttäen kyseiset palvelut on yksilöitävä?

(<sup>1</sup>) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — Yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1).

(<sup>2</sup>) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EYVL L 347, s. 1).

(<sup>3</sup>) Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15.12.1997 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/67/EY (EYVL L 15, s. 14).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Monomeles Protodikeio Kerkyras (Kreikka) on esittänyt 2.8.2007 — Vassilakis Spyridon ym. v. Dimos Kerkyras**

(Asia C-364/07)

(2007/C 247/16)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

### Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Monomeles Protodikeio Kerkyras

**Pääasian asianosaiset**

*Kantajat:* Vassilakis Spyridon ym.

*Vastaaja:* Dimos Kerkyras

puitesopimuksen, joka on neuvoston direktiivin 1999/70 (EYVL L 175, 10.7.1999, s. 43) erottamaton osa, 5 lausekkeen 1 ja 2 kohdan tavoitteen kanssa sopusoinnussa se, että kyseisen direktiivin täytäntöönpanemiseksi annetun kansallisen säännöksen nojalla lopullinen arvio siitä, onko määräaikaisten sopimusten muuttaminen toistaiseksi voimassa oleviksi mahdollista vai ei, kuuluu riippumattomalle hallintoviranomaiselle nimeltään Anotato Symvoulio Epilogis Prosopikous (ylin henkilöstövalintalautakunta; ASEP)?

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Onko kansallisen tuomioistuimen tulkittava kansallista oikeuttaan — niin pitkälti kuin mahdollista — yhdenmukaisesti direktiivin kanssa, joka on pantu täytäntöön sen kansallisessa oikeusjärjestyksessä vasta määräajan jälkeen, siitä ajankohdasta alkaen, a) jona direktiivi tuli voimaan, vai b) jona määräaika, jossa direktiivi oli pantava täytäntöön kansallisessa oikeudessa, oli tuloksettomasti päättynyt, vai c) jona kansallinen täytäntöönpanotoimenpide tuli voimaan?

2) Onko EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemän määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen, joka on neuvoston direktiivin 1999/70 (EYVL L 175, 10.7.1999, s. 43) erottamaton osa, 5 lausekkeen 1 kohtaa tulkittava siten, että perusteltu syy jatkuvasti uudistaa tai tehdä perättäisiä määräaikaista työsopimuksia voi olla paitsi syy, joka liittyy tehdyn työn luonteeseen, lajiin tai ominaisuuksiin, tai muut samankaltaiset syyt, myös jo pelkästään se, että lain tai asetuksen säännöksessä edellytetään työsopimuksen tekemistä määräaikaisena?

3) Voidaanko EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemän määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen, joka on neuvoston direktiivin 1999/70 (EYVL L 175, 10.7.1999, s. 43) erottamaton osa, 5 lausekkeen 1 ja 2 kohtaa tulkita siten, että kansalliset säännökset, joiden mukaan määräaikaista työsopimuksia tai työsuhteita pidetään perättäisinä vain silloin, jos niiden väliin jäävä aika ei ylitä kolmea kuukautta, ja joissa säädetään työntekijän hyväksi tehtävästä olettamasta perättäisten määräaikaisten työsopimusten tai työsuhteiden tunnustamiseksi toistaiseksi voimassa oleviksi, tukeutuvat väistämättä edellä mainittuun edellytykseen?

4) Onko yhteisön oikeuden tehokkuusperiaatteen ja EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemän määräaikaista työtä koskevan puitesopimuksen, joka on neuvoston direktiivin 1999/70 (EYVL L 175, 10.7.1999, s. 43) erottamaton osa, 5 lausekkeen 1 ja 2 kohdan tavoitteen kanssa sopusoinnussa kansallisessa säännöksessä eli lain 2190/1994 21 §:ssä säädetty kielto muuttaa toistaiseksi voimassa olevaksi sopimukseksi perättäisiä määräaikaista työsopimuksia, jotka on kyllä tehty määräaikaistena työntäjän poikkeuksellisten tai kausiluontoisten tarpeiden kattamiseksi mutta jotka tosiasiallisesti on tehty sen pysyvien ja jatkuvien tarpeiden kattamiseksi?

5) Onko yhteisön oikeuden tehokkuusperiaatteen ja EAY:n, UNICE:n ja CEEP:n tekemän määräaikaista työtä koskevan

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Simesa SpA v. Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.**

(Asia C-365/07)

(2007/C 247/17)

*Oikeudenkäyntikieli: italia*

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

*Kantaja:* Simesa SpA

*Vastaaja:* Ministero della Salute, Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Direktiivin 89/105 (<sup>1</sup>) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään "kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun" määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvittävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan ”mahdollisiin hintojen alentamisiin”, tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta ”mahdolliset alentamiset” ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvittävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on ”kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saataisuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa” — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopiva yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen ”arvioituu” taloudelliseen arvoon eikä ”selvitettyyn” arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?

5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan

yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisen on perusteltava mahdollinen kieltö?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 12.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Abbott SpA v. Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)**

(Asia C-366/07)

(2007/C 247/18)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianomaiset**

*Kantaja:* Abbott SpA

*Vastaaja:* Ministero della Salute ja Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Direktiivin 89/105 (<sup>1</sup>) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään ”kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun” määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvítettävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan "mahdollisiin hintojen alentamisiin", tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta "mahdolliset alentamiset" ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

2) On selvítettävä, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).

3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaisia päämääriä, joka on "kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saatavuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa" — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopiva yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen "arvioituu" taloudelliseen arvoon eikä "selvitettyyn" arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?

4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaanko katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?

5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisen on perusteltava mahdollinen kieltö?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Italia) on esittänyt 2.8.2007 — Baxter SpA v. Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.**

(Asia C-367/07)

(2007/C 247/19)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Pääasian asianosaiset**

Kantaja: Baxter SpA

Vastaaja: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA) ym.

**Ennakkoratkaisukysymykset**

1) Direktiivin 89/105 (<sup>1</sup>) 2 ja 3 artiklassa säädetään jäsenvaltion viranomaisten ja lääkeyritysten välisestä suhteesta siten, että niiden mukaan tietyn lääkkeen hinta määritellään tai sen hintaa korotetaan mainittujen antamien tietojen perusteella mutta siinä määrin kuin toimivaltaiset viranomaiset hyväksyvät tämän, eli yritysten ja lääkkeiden valvonnasta vastaavien viranomaisten välisen vuoropuhelun perusteella, minkä jälkeen kyseisen direktiivin 4 artiklan 1 kohdassa säädetään "kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevan hintasulun" määrittämisestä, joka on yleisluontoinen keino, jonka yhteydessä on vähintään kerran vuodessa todennettava, onko sulun jatkaminen jäsenvaltion makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua.

Säännöksessä annetaan toimivaltaisille viranomaisille 90 päivän määräaika toimia, ja siinä säädetään, että niiden on määräajan päättyessä ilmoitettava, mitä mahdollisia korotuksia tai alentamisia hintoihin ollaan tekemässä.

On selvítettävä, onko tätä säännöstä, siltä osin kuin siinä viitataan "mahdollisiin hintojen alentamisiin", tulkittava siten, että kaikkia lääkkeitä tai tiettyjä lääkeryhmiä koskevaan hintasulkuun liittyvän yleisen toimenpiteen lisäksi säädetään

myös toisesta yleisestä toimenpiteestä, joka kattaa mahdollisuuden kaikkien lääkkeiden tai tiettyjen lääkeryhmien hintojen alentamiseen, vai onko maininta "mahdolliset alennot" ymmärrettävä siten, että siinä viitataan yksinomaan lääkkeisiin, jotka ovat jo hintasulun kohteena.

- 2) On selvittävää, voidaanko direktiivin 89/105 4 artiklan 1 kohtaa, siltä osin kuin siinä veloitetaan jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset vähintään kerran vuodessa todentamaan, onko hintasulun jatkaminen muuttamattomana makroekonomisten olosuhteiden vuoksi perusteltua, tulkita siten, että jos hintojen alentaminen hyväksytään ensimmäiseen kysymykseen annettavassa vastauksessa, on mahdollista turvautua tähän toimenpiteeseen myös useita kertoja yhden vuoden aikana ja toistaa se useiden vuosien ajan (vuodesta 2002 vuoteen 2010).
- 3) Voidaanko edellä mainitun direktiivin 89/105 4 artiklan nojalla — jota on luettava niiden perustelukappaleiden valossa, jotka koskevat yksittäisten lääkkeiden hintojen valvontakeinojen ensisijaista päämäärää, joka on "kansanterveyden edistäminen varmistamalla lääkkeiden riittävä saataisuus kohtuullisin kustannuksin ja sellaisten erojen välttäminen tällaisten toimenpiteiden kesken, jotka saattavat estää ja vääristää yhteisön sisäistä lääkekauppaa" — katsoa, että sellaisten toimenpiteiden toteuttaminen on yhteensopiva yhteisön oikeuden kanssa, joissa viitataan ainoastaan kulujen "arvioituihin" taloudelliseen arvoon eikä "selvitettyyn" arvoon (kysymys koskee molempia tapauksia)?
- 4) Onko vaatimusten, jotka liittyvät lääkekulujen enimmäismäärien noudattamiseen ja jotka jokainen jäsenvaltio on toimivaltainen määrittämään, kohdistuttava tarkasti yksinomaan lääkekuluihin vai voidaan katsoa valtioiden toimivaltaan kuuluvaksi, että ne ottavat harkintavaltansa mukaan huomioon muitakin terveydenhuollon kustannuksiin liittyviä tietoja?
- 5) Onko direktiivistä johdettavissa olevia avoimuuden periaatteita ja periaatetta, jonka mukaan asianomaiset yritykset osallistuvat päätöksentekoon lääkkeitä koskevista hintasulkutoimenpiteistä tai lääkkeiden hintojen yleisestä alentamisesta, tulkittava siten, että on välttämätöntä säätää aina ja joka tapauksessa mahdollisuudesta poiketa määrätystä hinnasta (direktiivin 89/105 4 artiklan 2 kohta) ja hakijana olevan yrityksen konkreettisesta osallistumisesta, jolloin viranomaisten on perusteltava mahdollinen kielto?

(<sup>1</sup>) Ihmisille tarkoitettujen lääkkeiden hintojen sääntelytoimenpiteiden avoimuudesta ja niiden soveltamisesta kansallisissa sairausvakuutusjärjestelmissä 21.12.1988 annettu neuvoston direktiivi 89/105/ETY (EYVL L 40, s. 8).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Vestre Landsret (Tanska) on esittänyt 3.8.2007 — Danfoss A/S ja AstraZeneca A/S v. Skatteministeriet**

(Asia C-371/07)

(2007/C 247/20)

Oikeudenkäyntikieli: tanska

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Vestre Landsret

**Pääasian asianosaiset**

*Kantajat:* Danfoss A/S ja AstraZeneca A/S

*Vastaaja:* Skatteministeriet

**Ennakkoratkaisukysymykset**

- 1) Onko kuudennen arvonlisäverodirektiivin (<sup>1</sup>) 17 artiklan 6 kohdan 2 alakohtaa tulkittava siten, että edellytyksenä sille, että jäsenvaltio epää arvonlisäveron vähennysoikeuden sellaisten hankintojen osalta, jotka käytetään liikekumppaneille ja henkilöstölle järjestettävään ruokatarjoiluun yrityksen työpaikkaruokalassa kokousten yhteydessä, on se, että kansallisessa lainsäädännössä oli ennen direktiivin voimaantuloa peruste tällaiselle vähennyksen epämiselle ja että veroviranomaiset käytännössä sovelsivat tällaista perustetta siten, että arvonlisäveron vähennysoikeus evättiin näiden hankintojen osalta?
- 2) Onko ensimmäiseen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että yritysten pitämät työpaikkaruokalat eivät ennen vuonna 1978 tapahtunutta kuudennen arvonlisäverodirektiivin täytäntöönpanoa olleet arvonlisäverovelvollisia kyseisessä jäsenvaltiossa voimassa olleiden kansallisten arvonlisäverosäännösten perusteella, että vähennysoikeuden rajoittamista koskevia kansallisia säännöksiä ei muutettu kuudennen arvonlisäverodirektiivin täytäntöönpanon yhteydessä ja että yksinomaan siitä, että yritysten pitämistä työpaikkaruokaloista tuli arvonlisäverovelvollisia kuudennen arvonlisäverodirektiivin täytäntöönpanon yhteydessä, on seurauksena se, että vähennysoikeuden rajoittamista koskevalla säännöksellä voi olla merkitystä tämän tyyppisten yritysten osalta?
- 3) Onko kyse vähennysoikeutta koskevan rajoituksen "edelleen soveltamisesta" kuudennen arvonlisäverodirektiivin 17 artiklan 6 kohdan 2 alakohdassa tarkoitettulla tavalla, jos vuonna 1978 tapahtuneesta kuudennen arvonlisäverodirektiivin täytäntöönpanosta aina vuoteen 1999 saakka vähennysoikeus on kyseisten kustannusten osalta ollut olemassa pääasiassa kyseessä olevan hallintokäytännön seurauksena?

- 4) Onko kuudennen arvonlisäverodirektiivin 6 artiklan 2 kohdan a ja b alakohtaa tulkittava siten, että kyseinen säännös kattaa vastikkeettoman ruokatarjoilun, jonka yritys järjestää liikekumppaneilleen omassa työpaikkaruokalassaan yrityksessä pidettävien kokousten yhteydessä?
- 5) Onko kuudennen arvonlisäverodirektiivin 6 artiklan 2 kohdan a ja b alakohtaa tulkittava siten, että kyseinen säännös kattaa vastikkeettoman ruokatarjoilun, jonka yritys järjestää henkilöstölleen omassa työpaikkaruokalassaan yrityksessä pidettävien kokousten yhteydessä?

(<sup>1</sup>) Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — Yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annettu kuudes neuvoston direktiivi 77/388/ETY (EYVL L 145, s 1).

**Valitus, jonka Mebrom NV on tehnyt 3.8.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-216/05, Mebrom NV v. Euroopan yhteisöjen komissio, 22.5.2007 antamasta tuomiosta**

(Asia C-373/07 P)

(2007/C 247/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Valittaja:* Mebrom NV (edustajat: avocat K. Van Maldegem ja avocat C. Mereu)

*Muu osapuoli:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- ottaa tämän valituksen tutkittavaksi ja toteaa sen perustelluksi
- kumoaa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-216/05 22.5.2007 antaman tuomion
- ottaa valittajan vaatimukset asiassa T-216/05 tutkittavaksi ja toteaa ne perustelluiksi
- hyväksyy ensimmäisessä oikeusasteessa esitetyn kumoamiskanteen tai toissijaisesti palauttaa asian ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen, jotta tämä ratkaisee asiakysymyksen, ja
- velvoittaa Euroopan yhteisöjen komission korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut kummassakin menettelyssä.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei varmistanut, että yhteisön lainsäädäntöä tulkittaessa ja sovellettaessa noudatetaan lakia, kuten EY 220 artiklassa edellytetään. Valituksenalaisella tuomiolla hylättiin kumoamiskanne asetuksen 2037/2000 (<sup>1</sup>) 3, 4, 5, 6 ja 7 artiklan virheellisen tulkinnan ja soveltamisen perusteella. Lisäksi tuomiota ei perusteltu riittävästi eikä johdonmukaisesti ja se sisälsi tiettyjä oikeudellisia virheitä ja asiakirjoissa esitettyjen tosiseikkojen vääristämistä. Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoi virheellisesti, että vastaaja katsoi perustellusti, että tuontikiintiöitä ei tullut enää myöntää tuojille, vaan että kyseisen asetuksen 7 artiklasta seuraa, että vuodesta 2005 lähtien kiintiöitä tuli myöntää yksinomaan kaasuttajille (jotka ovat käyttäjiä eivätkä tuojia). Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin katsoi, että asetuksen 2037/2000 7 artiklassa annettiin vastaajan tehdä tätä koskeva valinta. Valittaja väittää lisäksi, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei arvioinut asianmukaisesti, oliko vastaaja käyttänyt hyväksyttävästi väitettyä harkintavaltaansa tämän osalta. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei myöskään myöntänyt, että vastaaja toimi ultra vires, eikä se myöskään arvioinut ja tutkinut asianmukaisesti sitä, loukkasiko vastaaja valittajan perusteltua luottamusta. Lopuksi väitetään, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin ei myöskään ratkaissut täysimääräisesti ja asianmukaisesti kannekirjelmässä esitettyjä kantajan väitteitä.

(<sup>1</sup>) Otsonikerrosta heikentävistä aineista 29.6.2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 2037/2000 (EYVL L 244, s. 1).

(Asia C-374/07 P)

(2007/C 247/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Valittaja:* Mebrom NV (edustajat: avocat K. Van Maldegem ja avocat C. Mereu)

*Muu osapuoli:* Euroopan yhteisöjen komissio



**Vaatimukset**

Valittaja vaatii, että yhteisöjen tuomioistuin

- ottaa tämän valituksen tutkittavaksi ja toteaa sen perusteluksi
- kumoaa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-198/05 22.5.2007 antaman tuomion
- ottaa valittajan vaatimukset asiassa T-198/05 tutkittavaksi ja toteaa ne perustelluiksi
- hyväksyy valittajan ensimmäisessä oikeusasteessa esittämän vahingonkorvausvaatimuksen tai toissijaisesti palauttaa asian ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimeen asiakysymyksen ratkaisemiseksi ja
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut kummassakin menettelyssä.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Valittaja väittää, että valituksenalainen tuomio on kumottava seuraavista syistä:

Tosiseikkojen ja todisteiden vääristäminen ja ilmeinen virhe tosiseikkojen oikeudellisessa arvioinnissa:

- kyselylomakkeiden muodossa todisteina esitettyjen kysymysten ja vastausten virheellinen arviointi
- kyselylomakkeiden virheellinen arviointi metyylibromidin kausiluonteisen käytön osalta
- valittajan esittämien myyntilukujen laiminlyönti ja ilmeinen sekaannus valittajan ja vastaajan esittämien myynti- ja tuontilukujen välillä
- myyntilukujen asianmukaisen arvioinnin puuttuminen
- ristiriitaisuudet ja epäyhtenäisyys tosiseikkojen oikeudellisessa arvioinnissa
- todisteiden arvioimatta jättäminen kokonaisuutena ja yhdistetyssä muodossa

Todellisen vahingon osoittamista koskevan oikeudellisen vaatimuksen virheellinen soveltaminen:

- vahingon olemassaolon sekoittaminen vahingon laajuuteen
- vahingon olemassaolon tutkimisen sekoittaminen syy-yhteyden tutkimiseen
- vaatimus osoittaa, että vahinkoa ei voitu hyvittää.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin asetti suhteettoman ja perusteettoman todistustaakan valittajalle.

Päätelyn epä johdonmukaisuus.

Menettelyvirhe sen oikeudellisen kriteerin soveltamisessa, joka koskee uusien todisteiden saamista menettelyn kuluessa.

Puolustautumisoikeuksien, oikeudenmukaisen oikeudenkäynnin ja prosessuaalisen yhdenvertaisuuden loukkaaminen.

**Kanne 9.8.2007 — Italian tasavalta v. Euroopan parlamentti**

(Asia C-393/07)

(2007/C 247/23)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Italian tasavalta (asiamiehet: I. M. Braguglia ja avvocato dello Stato P. Gentili)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti

**Vaatimukset**

- 24.5.2007 tehty Euroopan parlamentin päätös P6\_TA-PROV (2007)0209, joka on annettu tiedoksi 28.5.2007 ja joka koskee Beniamino Donniciin valtakirjan tarkastusta, on kumottava
- Euroopan parlamentti on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kanteen tueksi esitetään viisi kanneperustetta.

Ensimmäisellä kanneperusteellaan Italian hallitus väittää, että säädöstä edustajien valitsemista Euroopan parlamenttiin yleisillä, välittömällä vaaleilla koskevan 20.7.1976 tehdyn päätöksen 76/787/EHTY,ETY,Euratom (vuoden 1976 säädös), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 25.6.2002 tehdyllä päätöksellä 2002/772/EY/Euratom (<sup>1</sup>), 6 artiklaa (aiemmin 4 artikla), 8 artiklaa (aiemmin 7 artikla), 12 artiklaa (aiemmin 11 artikla) ja 13 artiklaa (aiemmin 12 artikla) sekä EU 6 artiklaa on rikottu. Sen mukaan Euroopan parlamentti ei nimittäin voi jäsentensä valtakirjoja tarkistaessaan tutkia kansallisten vaalien lainmukaisuutta ja sen on siksi vain kirjattava säännönmukaisesti julistetut vaalien tulokset. Se, että jäseniä eivät vuoden 1976 säädöksen 6 artiklan mukaan sido sopimukset tai sitovat toimintaohjeet, ei ole missään yhteydessä siihen, että valitsematta jäänyt ehdokas luopuu nimenomaisesti tulehasta paikastaan luopuvan valitun ehdokkaan tilalle.

Toiseksi Italian hallitus väittää, että on rikottu Euroopan parlamentin työjärjestyksen 2 artiklaa, joka on hyväksytty 28.9.2005 tehdyllä päätöksellä 2005/684/EY<sup>(1)</sup>. Nämä säännökset tulevat voimaan vuoden 2009 vaalikauden alusta, mutta koskevat kuitenkin vain virassa olevia jäseniä eikä niillä ole merkitystä, kun arvioidaan valitsematta jääneen ehdokkaan luopumista tulla paikastaan luopuvan valitun ehdokkaan tilalle.

Kolmanneksi Italian hallitus väittää, että on rikottu EY 199 artiklaa ja Euroopan parlamentin työjärjestyksen 3 ja 4 artiklaa. Nämä määräykset koskevat vain parlamentin sisäistä menettelyä muun muassa valtakirjan tarkastuksen osalta, mistä ei voida johtaa toimivaltaa tutkia kansallisten vaalien lainmukaisuutta silloinkaan, kun valitsematta jäänyt ehdokas tulee paikastaan luopuvan valitun ehdokkaan tilalle.

Neljänneksi Italian hallitus väittää, että on rikottu EU 6 artiklaa, EY 10 artiklaa ja EY 230 artiklaa. Euroopan parlamentin on sen mukaan otettava huomioon Consiglio di Stato lainvoimainen tuomio, jolla todetaan Donnicin valinnan lainmukaisuus. Euroopan parlamentin olisi pitänyt esittää tällaisesta tuomiosta kolmannen osapuolen kantelu. Euroopan parlamentin päätös on joka tapauksessa ristiriidassa kaikille jäsenvaltioille yhteisen oikeusvoimaperiaatteen kanssa.

Viidenneksi Italian hallitus väittää, että riidanalainen päätös on puutteellisesti perusteltu. Siinä ei mainita tosiseikkoja, joiden perusteella parlamentti on päätellyt, että Occhetto ei ole vapaaehtoisesti luopunut tulemasta Di Pietron tilalle.

<sup>(1)</sup> EYVL L 283, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 262, s. 1.

**Kanne 23.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta**

(Asia C-395/07)

(2007/C 247/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: W. Wils ja H. Kraemer)

*Vastaaja:* Saksan liittotasavalta

**Vaatimukset**

- On todettava, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut teollis- ja tekijänoikeuksien noudattamisen varmistamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/48/EY<sup>(1)</sup> mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja koska se ei ainakaan ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle.
- Saksan liittotasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Määräaika, jossa direktiivi oli saatettava osaksi kansallista oikeusjärjestystä, päättyi 29.4.2006.

<sup>(1)</sup> EUVL L 157, s. 45 ja EUVL L 195, s. 16.

**Kanne 28.8.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta**

(Asia C-399/07)

(2007/C 247/25)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Szmytkowska ja M. Telles Romão)

*Vastaaja:* Portugalin tasavalta

**Vaatimukset**

- On todettava, että Portugalin tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 71/250/ETY muuttamisesta direktiivissä 2002/32/EY edellytettyjen määrittämisilmoittamisen ja tulkittamisen osalta 26.1.2005 annetun komission direktiivin 2005/6/EY<sup>(1)</sup> mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä eikä ainakaan ilmoittanut niistä komissiolle.
- Portugalin tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin täytäntöönpanolle säädetty määräaika päättyi 16.2.2006.

(<sup>1</sup>) EUVL L 24, s. 33.

**Kanne 7.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti**

(Asia C-412/07)

(2007/C 247/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Vidal Puig, M. Petite)

*Vastaaja:* Irlanti

**Vaatimukset**

— On todettava, että Irlanti ei ole noudattanut yhteisön lentoasemia käyttävien kolmansien maiden ilma-alusten turvallisuudesta 21.4.2004 annetun direktiivin 2004/36/EY (<sup>1</sup>) mukaisia veloitteitaan, koska se ei ole antanut säädettyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle;

— Irlanti on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin saattamiselle osaksi kansallista oikeusjärjestystä asetettu määräaika päättyi 30.4.2006.

(<sup>1</sup>) EUVL L 143, s. 76.

**Kanne 11.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta**

(Asia C-417/07)

(2007/C 247/27)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: R. Vidal Puig)

*Vastaaja:* Luxemburgin suurherttuakunta

**Vaatimukset**

— Yhteisöjen tuomioistuimen on todettava, että Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut yhteisön lentoasemia käyttävien kolmansien maiden ilma-alusten turvallisuudesta 21.4.2004 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2004/36/EY (<sup>1</sup>), koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti, koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle.

— Luxemburgin suurherttuakunta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Direktiivin 2004/36/EY täytäntöönpanolle varattu määräaika on päättynyt 30.4.2006.

(<sup>1</sup>) EUVL L 143, s. 76.

**Yhteisöjen tuomioistuimen toisen jaoston puheenjohtajan määräys 11.7.2007 (Cour d'appel de Bruxellesin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Belgacom Mobile SA v. Institut belge des services postaux et des télécommunications**

(Asia C-190/06) (<sup>1</sup>)

(2007/C 247/28)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(<sup>1</sup>) EUVL C 154, 1.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 26.4.2007**  
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti

(Asia C-330/06) <sup>(1)</sup>

(2007/C 247/29)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 224, 16.9.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2007**  
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-51/07) <sup>(1)</sup>

(2007/C 247/30)

*Oikeudenkäyntikieli: ranska*

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 69, 24.3.2007.

## ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — MTU Friedrichshafen v. komissio**

(Asia T-196/02) <sup>(1)</sup>

*(Valtiontuet — Rakennuudistustuki — Päätös, jossa määrätään takaisinperittäväksi yhteismarkkinoille soveltumaton tuki — Asetuksen (EY) N:o 659/1999 13 artiklan 1 kohta — Yhteisvastuu)*

(2007/C 247/31)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

### Asianosaiset

*Kantaja:* MTU Friedrichshafen GmbH (Friedrichshafen, Saksa)  
(edustajat: asianajajat F. Montag ja T. Lübbig)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Kreuzschitz, V. Di Bucci ja T. Scharf)

### Oikeudenkäynnin kohde

Saksan valtiontuesta SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH:lle 9.4.2002 tehdyn komission päätöksen 2002/898/EY (EYVL L 314, s. 75) 3 artiklan 2 kohdan kumoamista koskeva vaatimus.

### Tuomiolauselma

- 1) Saksan valtiontuesta SKL Motoren- und Systembautechnik GmbH:lle 9.4.2002 tehdyn komission päätöksen 2002/898/EY 3 artiklan 2 kohta kumotaan siltä osin kuin tässä säännöksessä veloitetaan MTU Friedrichshafen GmbH palauttamaan yhteisvastuullisesti 2,71 miljoonaa euroa.
- 2) Komissio veloitetaan korvaamaan MTU Friedrichshafen GmbH:n oikeudenkäyntikulut, ja se vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 219, 14.9.2002.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Olympiaki Aeroporia Ypiresies v. komissio**

(Asia T-68/03) <sup>(1)</sup>

*(Valtiontuki — Helleenien tasavallan Olympic Airways -lentoyhtiölle myöntämä rakennemuutostuki — Päätös, jossa tuki todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa se määrätään perittäväksi takaisin — Tuen soveltaminen väärinkäytösluonteisesti — Uudet tuet — Todistustaakka — Oikeus tulla kuulluksi — Yksityistä velkojia koskeva kriteeri — Tosiseikkoja koskeva virhe — Ilmeinen arviointivirhe — Perustelut — EY 87 artiklan 1 kohta ja 3 artiklan c alakohta)*

(2007/C 247/32)

Oikeudenkäyntikieli: kreikkalainen

### Asianosaiset

*Kantaja:* Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE, aiemmin Olympiaki Aeroporia AE (Ateena, Kreikka) (edustajat: aluksi asianajajat D. Waelbroeck ja E. Bourtzalas sekä solicitor J. Ellison, solicitor M. Hall ja asianajajat A. Kalogeropoulos ja C. Tagaras, sittemmin asianajaja P. Anestis ja solicitor T. Soames)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Triantafyllou ja J. L. Buendía Sierra, avustajanaan asianajaja A. Oikonomou)

### Oikeudenkäynnin kohde

Kreikan Olympic Airways -yhtiölle myöntämästä tuesta 11.12.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/372/EY (EUVL 2003, L 132, s. 1) kumoamista koskeva vaatimus

### Tuomiolauselma

- 1) Kreikan Olympic Airways -yhtiölle myöntämästä tuesta 11.12.2002 tehdyn komission päätöksen 2003/372 2 ja 3 artikla kumotaan siltä osin kuin ne koskevat yhtäältä sitä, ettei ole puututtu siihen, että Olympic Airways on pitkään jättänyt maksamatta lentokenttämaksuja, jotka sen olisi pitänyt maksaa Ateenan kansainväliselle lentokentälle, ja toisaalta sitä, ettei ole puututtu siihen, että Olympic Aviation on pitkään jättänyt maksamatta arvonlisäveroa polttoaineesta ja varaosista.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE vastaa 75 prosentista omista kuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan 75 prosenttia komission kuluista. Komissio vastaa 25 prosentista omista kuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan 25 prosenttia Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE:n kuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 112, 10.5.2003.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Nikolaou v. komissio

(Asia T-259/03) (<sup>1</sup>)

(Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Euroopan petosten-torjuntaviraston (OLAF) suorittama tilintarkastustuomioistuimen jäsentä koskeva tutkimus — Tietojen antaminen — Henkilökohtaisten tietojen suoja — Oikeus tutustua OLAFin tutkimus-asiakirjoihin ja kertomukseen — Sellaisten oikeus-sääntöjen, joilla annetaan yksityisille oikeuksia, riittävän ilmeinen rikkominen — Syy-yhteys — Vahinko)

(2007/C 247/33)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Kalliopi Nikolaou (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat V. Christianos ja V. Vlassi)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Condou-Durande ja C. Ladenburger)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan EY 288 artiklan toisen kohdan nojalla korvausta vahingosta, jonka kantaja väittää kärsineensä sen johdosta, että Euroopan petosten-torjuntaviraston (OLAF) kantajaan kohdistuvaa tutkimusta koskevia tietoja on julkaistu ja että OLAF on kieltäytynyt antamasta kantajalle oikeuden tutustua tutkimuksen asiakirjavihkoon ja jäljennöksen loppuraportistaan.

#### Tuomiolauselma

- 1) Komissio veloitetaan maksamaan Kalliopi Nikolaoulle korvaus-sena 3 000 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Kalliopi Nikolaou vastaa kolmesta neljäsosasta omia oikeudenkäyntikulujaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan kolme neljäsosaa komission oikeudenkäyntikuluista. Komissio vastaa yhdestä neljäsosasta oikeudenkäyntikulujaan, ja se veloitetaan

korvaamaan yksi neljäsosaa Kalliopi Nikolaoun oikeudenkäynti-kuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 264, 1.11.2003.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Consorzio per la tutela del formaggio Grana Padano v. SMHV — Biraghi (GRANA BIRAGHI)

(Asia T-291/03) (<sup>1</sup>)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön sanamerkki GRANA BIRAGHI — Alkuperänimityksen ”grana padano” suoja — Nimitys, joka ei ole yleisnimi — Asetuksen (EY) N:o 40/94 142 artikla — Asetus (ETY) N:o 2081/92)

(2007/C 247/34)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Consorzio per la tutela del formaggio Grana Padano (Desenzano del Garda, Italia) (edustajat: asianajajat P. Perani, P. Colombo ja A. Schmitt)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: M. Buffolo ja O. Montalto)

*Väliintulija, joka tulee vastaajan vaatimuksia:* Italian tasavalta (asiamies: avvocato dello Stato G. Aiello)

*Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa:* Biraghi SpA (Cavallermaggiore, Italia) (edustajat: asianajajat F. Antenucci, F. Giuggia, P. Mayer ja J.-L. Schiltz)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valitus-lautakunnan 16.6.2003 tekemästä päätöksestä (asia R 153/2002 1), joka liittyy Consorzio per la tutela del formaggio Grana Padanon ja Biraghi SpA:n väliseen mitättömyysmenettelyyn.

#### Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 16.6.2003 tekemä päätös (asia R 153/2002 1) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Consorzio per la tutela del formaggio Grana Padanon oikeudenkäyntikulut.

3) Italian tasavalta ja Biraghi SpA vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 289, 29.11.2003.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Koninklijke Friesland Foods v. komissio**

(Asia T-348/03) (<sup>1</sup>)

(Valtiontuet — Alankomaiden toteuttama verojärjestelmä — Yritysryhmien kansainvälinen rahoitustoiminta — Päätös, jossa tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi — Siirtymämääräys — Luottamuksensuoja — Yhdenvertaisen kohtelun periaate — Tutkittavaksi ottaminen — Asiavaltuus)

(2007/C 247/35)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Koninklijke Friesland Foods NV, aiemmin Friesland Coberco Dairy Foods Holding NV (Meppel, Alankomaat) (edustajat: asianajajat E. Pijnacker Hordijk ja W. Geursen)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. van Vliet, V. Di Bucci ja S. Noë)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Toimenpiteestä, jonka Alankomaat on toteuttanut kansainvälisen rahoitustoiminnan tukemiseksi 17.2.2003 tehdyn komission päätöksen 2003/515/EY (EUVL L 180, s. 52) 2 artiklan kumoaminen siltä osin kuin sen mukaan siirtymäajan järjestelmää ei sovelleta yrityksiin, jotka ovat pyytäneet 11.7.2001 mennessä Alankomaiden veroviranomaisilta järjestelmän soveltamista, mutta jotka eivät ole vielä saaneet vastausta tuohon samaan päivään mennessä.

**Tuomiolauselma**

1) Toimenpiteestä, jonka Alankomaat on toteuttanut kansainvälisen rahoitustoiminnan tukemiseksi 17.2.2003 tehdyn komission päätöksen 2003/515/EY (EYVL L 180, s. 52) 2 artikla kumotaan siltä osin kuin sen mukaan siirtymäajan järjestelmää ei sovelleta yrityksiin, jotka ovat pyytäneet 11.7.2001 mennessä Alankomaiden veroviranomaisilta järjestelmän soveltamista, mutta jotka eivät ole vielä saaneet vastausta tuohon samaan päivään mennessä.

2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 21, 24.1.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — González y Díez v. komissio**

(Asia T-25/04) (<sup>1</sup>)

(Valtiontuki — Rakenneuudistuksesta aiheutuneiden poikkeuksellisten kulujen kattamiseksi myönnetty tuki — Aikaisemman päätöksen peruuttaminen — EHTY:n perustamis-sopimuksen voimassaolon päättymisen — Komission toimivalta — Yhteisön oikeusjärjestyksen jatkuvuus — Olenneissa menettelymääräyksiä ei ole rikottu — Luottamuksensuoja — Ilmeinen arviointivirhe)

(2007/C 247/36)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* González y Díez, SA (Villabona-Llanera, Espanja) (edustajat: asianajajat J. Díez-Hochleitner ja A. Martínez Sánchez)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: aluksi J. Buendía Sierra, sittemmin C. Urraca Caviedes, jonka avustajana asianajaja J. Buendía Sierra)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Poikkeuksellisten kustannusten kattamiseksi González y Díez SA -yritykselle myönnettyistä tuista (vuotta 2001 koskevat tuet ja vuosia 1998 ja 2000 koskevien tukien väärinkäyttö) ja päätöksen 2002/827/EHTY muuttamisesta 5.11.2003 tehdyn komission päätöksen 2004/340/EY (EYVL 2004, L 119, s. 26) 1, 3 ja 4 artiklan kumoamista koskeva vaatimus

**Tuomiolauselma**

1) Poikkeuksellisten kustannusten kattamiseksi González y Díez SA -yritykselle myönnettyistä tuista (vuotta 2001 koskevat tuet ja vuosia 1998 ja 2000 koskevien tukien väärinkäyttö) ja päätöksen 2002/827/EHTY muuttamisesta 5.11.2003 tehdyn komission päätöksen 2004/340/EY 3 artiklan b alakohta, sikäli kuin se koskee 54 057,63 euron (8 994 433 ESP:n) suuruista määrää, ja 4 artiklan 1 kohdan b alakohta kumotaan.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Kantaja veloitetaan vastaamaan neljästä viidesosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan neljä viidesosaa komission oikeudenkäyntikuluista ja komissio veloitetaan vastaamaan yhdestä viidesosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä korvaamaan yksi viidesosa kantajan oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 71, 20.3.2004.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — API v. komissio

(Asia T-36/04) (<sup>1</sup>)

*(Oikeus tutustua asiakirjoihin — Komission toimittamat asiakirjat yhteisöjen tuomioistuimessa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa käytävissä oikeudenkäynneissä — Asiakirjaan tutustumista koskevan oikeuden epämisestä tehty päätös)*

(2007/C 247/37)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Association nationale ASBL (API) (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajat S. Völcker, F. Louis ja J. Heithecker)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Docksey ja P. Aalto)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Sellaisen 20.11.2003 tehdyn komission päätöksen kumoaminen, jolla hylätään kantajan tekemä pyyntö saada tutustua kirjelmiin, jotka komissio on toimittanut tiettyjen yhteisöjen tuomioistuimissa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa vireillä olevien asioiden yhteydessä

#### Tuomiolauselman

- 1) 20.11.2003 tehty komission päätös kumotaan siltä osin kuin siinä evätään oikeus tutustua kirjelmiin, jotka komissio on esittänyt yhteisöjen tuomioistuimessa asiassa C-466/98, komissio vastaan Yhdistynyt kuningaskunta, asiassa C-467/98, komissio vastaan Tanska, asiassa C-468/98, komissio vastaan Ruotsi, asiassa C-469/98, komissio vastaan Suomi, asiassa C-471/98, komissio vastaan Belgia, asiassa C-472/98, komissio vastaan Luxemburg, asiassa C-475/98, komissio vastaan Itävalta ja asiassa C-476/98, komissio vastaan Saksa, sekä ensimmäisen oi-

keusasteen tuomioistuimessa asiassa T-342/99, Airtours vastaan komissio.

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Kumpikin asianosainen vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 71, 20.3.2004.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Suomi v. komissio

(Asia T-230/04) (<sup>1</sup>)

*(EMOTR — Tukiosasto — Pinta-alatukien valvontajärjestelmä tietyillä alueilla — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot)*

(2007/C 247/38)

Oikeudenkäyntikieli: suomi

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Suomen tasavalta (asiamiehet: aluksi A. Guimaraes-Purokoski ja T. Pynnä, sittemmin A. Guimaraes-Purokoski ja E. Bygglin)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Huttunen ja L. Visaggio)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Vaimus kumota Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 4.2.2004 tehty komission päätös 2004/136/EY (EUVL L 40, s. 31) siltä osin kuin siinä jätetään tietyt pinta-alatuista tietyillä alueilla Suomen tasavallalle aiheutuneet menot yhteisörahoituksen ulkopuolelle sovelletun valvontajärjestelmän riittämättömyyden takia

#### Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Suomen tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 146, 29.5.2004 (aiemmin asia C-162/04).



**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Italia ja Brandt Italia v. komissio**

(Yhdistetyt asiat T-239/04 ja T-323/04) <sup>(1)</sup>

(Valtiontuki — Lainsäädäntö, jossa säädetään kiireellisistä työllisyyden edistämistoimenpiteistä vaikeuksissa oleville yrityksille — Päätös, jolla tukijärjestelmä todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi ja jossa tuki määrätään takaisinperittäväksi)

(2007/C 247/39)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja asiassa T-239/04:* Italian tasavalta (asiamies: D. Del Gaizo)

*Kantaja asiassa T-323/04:* Brandt Italia SpA (Verolanuova, Italia) (edustajat: asianajajat M. van Empel, C. Visco ja S. Lamarca)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, C. Giolito ja E. Righini)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Valtiontukiohjelmasta, jonka Italia on toteuttanut kiireellisistä toimenpiteistä työllisyyden parantamiseksi, 30.3.2004 tehdyn komission päätöksen 2004/800/EY (EUVL L 352, s. 10) kumoaminen

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanteet hylätään.
- 2) Italian tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan asiaan T-239/04 liittyvät komission oikeudenkäyntikulut
- 3) Brandt Italia SpA vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan asiaan T-323/04 liittyvät komission oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 217, 28.8.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Combescot v. komissio**

(Asia T-249/04) <sup>(1)</sup>

(Henkilöstö — Virkamiehet — Henkinen ahdistelu — Avustamisvelvollisuus — Urakehitystä koskeva kertomus vuosilta 2001/2002 — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Vahingonkorvauskanne)

(2007/C 247/40)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Philippe Combescot (Popayan, Kolumbia) (edustajat: asianajajat A. Maritati ja V. Messa)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Joris ja M. Velardo, avustajanaan asianajaja S. Corongiu)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Yhtäältä kantajan esimiesten käyttäytymisen lainvastaisuuden tunnustaminen, kantajalla avustukseen olevan oikeuden tunnustaminen ja kantajasta ajanjaksolta 1.7.2001–31.12.2002 laaditun urakehitystä koskevan kertomuksen kumoaminen sekä toisaalta korvauksen maksaminen kantajalle väitetysti aiheutuneista vahingoista

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 217, 28.8.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Combescot v. komissio**

(Asia T-250/04) <sup>(1)</sup>

*(Henkilöstö — Virkamiehet — Kolumbian lähetystön päällikön viran täyttäminen — Hakemuksen hylkääminen — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Vahingonkorvauskanne)*

(2007/C 247/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Philippe Combescot (Popayan, Kolumbia) (edustajat: asianajajat A. Maritati ja V. Messa)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: V. Joris ja M. Velardo, avustajanaan asianajaja S. Corongiu)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Yhtäältä sen päätöksen lainvastaisuuden tunnustaminen, jolla kantaja suljettiin pois Kolumbian lähetystön päällikön viran täyttämistä varten järjestetystä kilpailusta, mainitun kilpailumenettelyn kumoaminen ja asianomaisen viran täyttämisestä tehdyn päätöksen kumoaminen sekä toisaalta korvauksen maksaminen kantajalle väitetysti aiheutuneista vahingoista

**Tuomiolauselma**

- 1) Komissio veloitetaan maksamaan Philippe Combescotille vahingonkorvauksena 3 000 euroa.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan puolet kantajan oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Kantaja vastaa puolesta omista oikeudenkäyntikuluistaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 217, 28.8.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Neumann v. SMHV (Mikrofonin pään muoto)**

(Asia T-358/04) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus mikrofonin pään muotoisen kolmiulotteisen tavaramerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)*

(2007/C 247/42)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Georg Neumann GmbH (Berliini, Saksa) (edustaja: asianajaja R. Böhm)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Kanne, joka on nostettu SMHV:n toisen valituslautakunnan 17.6.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 919/2002 2), jolla hylättiin mikrofonin pään muotoisen kolmiulotteisen merkin rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi koskeva hakemus.

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Georg Neumann GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 284, 20.11.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Koipe v. SMHV — Aceites del Sur (La Española)**

(Asia T-363/04) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin "La Española" rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Kansallisten ja yhteisön kuviomerkkien "Carbonell" haltijan tekemä väite — Väitteen hylkääminen — Hallitsevat osat — Samankaltaisuus — Sekaannusvaara — Muuttamistoimivalta)*

(2007/C 247/43)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Koipe Corporación, SL (San Sebastián, Espanja)  
(edustaja: asianajaja M. Fernández de Béthencourt)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. García Murillo)

*Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa:* Aceites del Sur, SA (Sevilla, Espanja)  
(edustajat: C. L. Fernández-Palacios ja R. Jiménez Díaz)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n neljännen valituslautakunnan 11.5.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 1109/2000-4), joka koskee Koipe Corporación, SL:n ja Aceites del Sur, SA:n välistä väitemenettelyä

#### Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 11.5.2004 tekemää päätöstä (asia R 1109/2000-4) muutetaan siten, että kantajan valituslautakunnalle tekemä valitus katsotaan perustelluksi ja että väite on näin ollen hyväksyttävä.
- 2) SMHV ja väliintulija veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 284, 20.11.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Trends**

(Asia T-448/04) <sup>(1)</sup>

*(Välityslauseke — Tutkimukseen, tekniseen kehitykseen ja testaukseen liittyviä hankkeita koskeva neljäs puiteohjelma — Yleishyödyllisten telemaattisten sovellusten alan hankesopimukset — Osa ilmoitetuista kuluista on perusteettomia ja sopimusmääräysten vastaisia — Maksettujen määrien palauttaminen)*

(2007/C 247/44)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: M. Patakia, avustajinaan aluksi asianajajat M. Bra, K. Kapoutzidou ja S. Chatzigiannis, sittemmin K. Kapoutzidou ja S. Chatzigiannis)

*Vastaaja:* Transport Environment Development Systems (Trends) (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat V. Christianos ja V. Vlassi)

#### Oikeudenkäynnin kohde

EY 238 artiklassa tarkoitetun välityslausekkeen nojalla esitetty komission vaatimus siitä, että Trends veloitetaan palauttamaan komissiolle 48 046 euroa, johon lisätään sopimuksen mukaiset korot tai toissijaisesti viivästyskorot

#### Tuomiolauselma

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Transport Environment Development Systems (Trends) veloitetaan maksamaan komissiolle 48 046 euroa, johon lisätään viivästyskorot, joiden vuotuinen korkokanta on 5,5 prosenttia, 1.1.1999 lähtien siihen saakka, kunnes koko velka on maksettu.
- 3) Trends veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 184, 2.8.2003 (aiemmin asia C-248/03).

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Trends**

(Asia T-449/04) <sup>(1)</sup>

*(Välityslauseke — Toinen tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelma — Sopimukset, jotka koskevat hankkeita tieliikenneinformatiikan ja tietoliikenteen alalla — Tiettyjä ilmoitettuja kuluja koskevien tositteiden puuttuminen — Sopimusten irtisanominen — Päättyneet sopimukset)*

(2007/C 247/45)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: M. Patakia, avustajinaan asianajajat K. Kapoutzidou ja S. Chatzigiannis)

*Vastaaja:* Transport Environment Development Systems (Trends) (Ateena, Kreikka) (edustajat: asianajajat V. Christianos ja V. Vlasi)

**Oikeudenkäynnin kohde**

EY 238 artiklan mukaiseen välityslausekkeeseen perustuva komission vaatimus, jolla pyydettiin Trendsin velvoittamista korvaamaan komissiolle 195 435 euron suuruinen määrä korotettuna sopimuksen mukaisella korolla tai vaihtoehtoisesti viivästyskorolla

**Tuomiolauselma**

- 1) *Kanne hylätään.*
- 2) *Vastavaatimus hylätään*
- 3) *Komissio velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut lukuun ottamatta vastavaatimukseen liittyviä kuluja.*
- 4) *Transport Environment Development Systems (Trends) velvoitetaan korvaamaan vastavaatimukseen liittyvät oikeudenkäyntikulut.*

<sup>(1)</sup> EUVL C 184, 2.8.2003 (aiemmin asia C-249/03).

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Prym ja Prym Consumer v. komissio**

(Asia T-30/05) <sup>(1)</sup>

*(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Ompelutarvikkeiden (neulat) eurooppalaiset markkinat — Tuotemarkkinoiden jako — Maantieteellisten markkinoiden jako — Sakko — Sakkojen määrän laskennasta annetut suuntaviivat — Perusteluvelvollisuus — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Yhteistyöstä annettu tiedonanto)*

(2007/C 247/46)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantajat:* William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Saksa) ja Prym Consumer GmbH & Co. KG (Stolberg) (edustaja: asianajaja H. Meyer-Lindemann)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja K. Mojzesowicz)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Ensisijaisesti komission 26.10.2004 tekemän päätöksen C(2004) 4221 lopullinen (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat), joka koskee EY 81 artiklan soveltamista koskevaa menettelyä, kumoaminen sikäli kuin se koskee kantajia, ja toissijaisesti kantajille määrätyn sakon kumoaminen tai sen määrän alentaminen.

**Tuomiolauselma**

- 1) *Komission 26.10.2004 tekemän päätöksen C(2004) 4221 lopullinen (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat), joka koskee EY 81 artiklan soveltamista koskevaa menettelyä, 2 artiklassa William Prym GmbH & Co. KG:lle ja Prym Consumer GmbH & Co. KG:lle määrätyn sakon määrä vahvistetaan 27 miljoonaksi euroksi.*

- 2) *Kanne hylätään muilta osin.*

3) William Prym et Prym Consumer vastaavat 90 prosentista omista oikeudenkäyntikuluistaan ja 90 prosentista komission oikeudenkäyntikuluista, ja komissio vastaa 10 prosentista omista oikeudenkäyntikuluistaan ja 10 prosentista William Prymin ja Prym Consumerin oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 106, 30.4.2005.

3) Kanne hylätään muilta osin.

4) Kantajat vastaavat kahdesta kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaavat kaksi kolmasosaa komission oikeudenkäyntikuluista, ja komissio vastaa yhdestä kolmasosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaa yhden kolmasosan kantajien oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 93, 16.4.2005.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Coats Holdings ja Coats v. komissio

(Asia T-36/05) (<sup>1</sup>)

(Kilpailu — Kartellit ja muut yhteisjärjestelyt — Euroopan ompelutarviketuotteiden markkinat (neulat) — Tuotteiden markkinoiden jakaminen — Maantieteellisten markkinoiden jakaminen — Näytön arviointi — Kokouksiin osallistuminen — Kolmikantasopimus — Sakko — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät asianhaarat)

(2007/C 247/47)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Coats Holdings Ltd (Uxbridge, Middlesex, Yhdistynyt kuningaskunta) ja J & P Coats Ltd (Uxbridge) (edustajat: solicitor W. Sibree ja solicitor C. Jeffs)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: F. Castillo de la Torre ja K. Mojzesowicz)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Ensisijaisesti (EY) 81 artiklan soveltamismenettelystä 26.10.2004 tehdyn komission päätöksen K (2004) 4221 lopullinen (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat) kumoamista koskeva vaatimus ja toissijaisesti kantajille määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän alentamista koskeva vaatimus

#### Tuomiolauselma

1) (EY) 81 artiklan soveltamismenettelystä 26.10.2004 tehty komission päätös K (2004) 4221 lopullinen (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat) kumotaan siltä osin kuin siinä todetaan, että kantajat rikkoivat EY 81 artiklan 1 kohtaa 13.3.1997 jälkeen.

2) Kantajille päätöksen 2 artiklassa määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 20 miljoonaa euroa.

### Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — UFEX ym. v. komissio

(Asia T-60/05) (<sup>1</sup>)

(Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Kansainvälisen pikapostin markkinat — Kantelun hylkäämistä koskeva päätös — Kantelun hylkäämistä koskevan päätöksen kumoaminen yhteisön tuomioistuinten toimesta — Uudelleentarkastelu ja kantelun hylkääminen uudelleen — Julkinen yritys)

(2007/C 247/48)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Union française de l'express (UFEX) (Roissy-en-France, Ranska), DHL Express (France) SAS, aiemmin DHL International SA (Roissy-en-France), Federal express international (France) SNC (Gennevilliers, Ranska) ja CRIE SA (Asnières, Ranska) (edustajat: asianajajat É. Morgan de Rivery ja J. Derenne)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi A. Bouquet ja O. Beynet, sittemmin A. Bouquet ja V. Di Bucci)

*Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia:* Chronopost SA (Issy-les-Moulineaux, Ranska) (edustaja: asianajaja D. Berlin) ja La Poste (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja H. Lehman)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Komission 19.11.2004 tekemän päätöksen SG-Grefe (2004) D/205294, jolla hylätään kantajien Ranskan postin ja Ranskan hallituksen osalta tekemä kantelu, joka koskee kansainväliseen pikapostiin liittyviä Ranskan markkinoita, kumoaminen.

**Tuomiolauselma**

- 1) CRIE SA poistetaan kantajien luettelosta.
- 2) Kanne hylätään.
- 3) L'Union française de l'express (UFEX), DHL Express (France) SAS et Federal express international (France) SNC vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan ja ne veloitetaan korvaamaan kolme neljäsosaa Chronopost SA:n ja La Posten oikeudenkäyntikuluista. Chronopost ja La Poste vastaavat yhdestä neljäsosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan. CRIE vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan ja se veloitetaan korvaamaan yksi neljäsosa komission oikeudenkäyntikuluista. Komissio vastaa kolmesta neljäsosasta omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 93, 16.4.2005.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Kreikka v. komissio**

(Asia T-243/05) (<sup>1</sup>)

(EMOTR — Tukiosasto — Yhteisörahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Peltokasvit — Oliiviöljy — Tilintarkastus — 24 kuukauden määräaika)

(2007/C 247/49)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Helleenien tasavalta (asiamiehet: G. Kanellopoulos ja E. Svolopoulou)

**Vastaaja:** Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: H. Tserepa-Lacombe ja L. Visaggio, avustajanaan asianajaja N. Korogian-nakis)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 29.4.2005 tehdyn komission päätöksen 2005/354/EY (EYVL L 112, s. 14) kumoaminen siltä osin kuin siinä jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle tietyt Kreikan peltokasvien ja oliiviöljyn sekä tilintarkastuksen alalla suorittamat menot

**Tuomiolauselma**

- 1) Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä yhteisörahoituksen ulkopuolelle 29.4.2005 tehty komission päätös

2005/354/EY kumotaan siltä osin kuin siinä määrätään Helleenien tasavallalle 200 146,68 euron suuruudesta yksittäisestä korjauksesta varainhoitovuosien 1996–1998 osalta (oliiviöljyn kulutustuki).

- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Helleenien tasavalta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan 70 prosenttia komission oikeudenkäyntikuluista, ja komissio veloitetaan vastaamaan 30 prosentista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 205, 20.8.2005.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Cain Cellars v. SMHV (Viisikulmion esittäminen)**

(Asia T-304/05) (<sup>1</sup>)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus viisikulmion esittämisestä koostuvan kuvamerkin rekisteröimisestä yhteisön tavaramerkiksi — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Merkin yksinkertaisuus)

(2007/C 247/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

**Kantaja:** Cain Cellars, Inc. (St. Helena, Kalifornia, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat J. Albrecht ja W.-W. Wodrich)

**Vastaaja:** Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: J. Weberndörfer ja G. Schneider)

**Oikeudenkäynnin kohde**

SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 23.5.2005 tekemästä päätöksestä (R 975/2004-1), joka koski viisikulmiota esittävän kuvamerkin rekisteröimistä yhteisön tavaramerkiksi, nostettu kanne

**Tuomiolauselma**

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Cain Cellars, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 257, 15.10.2005.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Philips Morris Products v. SMHV (Savukerasian muoto)**

(Asia T-140/06) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Kolmiulotteisen yhteisön tavaramerkin rekisteröintiä koskeva hakemus — Savukerasian muoto — Rekisteröinnin hylkääminen — Ehdoton hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohta)*

(2007/C 247/51)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Philip Morris Products, SA (Neuchâtel, Sveitsi) (edustajat: asianajajat T. van Innis ja C. Moreau)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Rassat)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 24.2.2006 tekemästä päätöksestä (asia R 0075/2005-4), joka koskee savukerasian muodon rekisteröintiä yhteisön tavaramerkiksi

#### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Philip Morris Products SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 165, 15.7.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Glaverbel v. SMHV (Lasipinnan kuviointi)**

(Asia T-141/06) <sup>(1)</sup>

*(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sellaisen kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi, joka esittää lasipinnan kuviointia — Ehdoton hylkäysperuste — Käytön perusteella syntyneitä erottamiskykyä koskevan näytön puuttuminen)*

(2007/C 247/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Glaverbel SA (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Möbus ja T. Koerl)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: Ó. Mondéjar)

#### Oikeudenkäynnin kohde

Kanne 1.3.2006 tehdystä SMHV:n neljännen valituslautakunnan päätöksestä (asia R 0986/2004-4), joka koskee hakemusta lasipinnan kuviointia esittävän kuviomerkin rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi

#### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Glaverbel SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 178, 29.7.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — ColArt/Americas v. SMHV (BASICS)**

(Asia T-164/06) <sup>(1)</sup>

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin BASICS rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Kuvailuva tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Käytön perusteella syntynyt erottamiskyky — Asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 3 kohta)

(2007/C 247/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* ColArt/Americas, Inc. (Piscataway, New Jersey, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat E. Soler Borda ja R. Zeineh)

*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Vaatus SMHV:n neljännen valituslautakunnan 7.4.2006 (asia R 788/2005-4) tekemän sen päätöksen kumoamisesta, jolla evättiin sanamerkin BASICS rekisteröinti yhteisön tavaramerkiksi.

**Tuomiolauselma**

1) Kanne hylätään.

2) ColArt/Americas, Inc. veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 190, 12.8.2006.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Internet Commerce Network ja Dane-Elec Memory**

(Asia T-184/06) <sup>(1)</sup>

(Välityslauseke — Tietoyhteiskuntatekniologioiden alan erityisen ohjelman yhteydessä tehty sopimus (Crossmark-niminen suunnitelma) — Sopimuksen täytäntöönpanon laiminlyönti — Yhteisön ennakkoon maksaman määrän palauttaminen — Heti vaadittaessa maksettava sopimusvelvoitteisiin perustuva takaus — Menettely vastaajan poissa ollessa)

(2007/C 247/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aiemmin L. Ström van Lier, sitten L. Escobar Guerrero, avustajanaan asianajaja de P. Elvinger)

*Vastaajat:* Internet Commerce Network (Bagnolet, Ranska) ja Dane-Elec Memory (Bagnolet)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Välityslausekkeeseen perustuva kanne, jolla vaaditaan vastaajien velvoittamista palauttamaan yhteisön ennakkoon maksama määrä viivästyskorkeineen sopimuksen N:o 2000-25366, joka tehtiin tietoyhteiskuntatekniologioiden (IST) tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan ohjelman 1998-2002 (EYVL 1999, C 12, s. 5) yhteydessä ja joka koskee CROSS-MARC-nimistä suunnitelmaa (Gross-lingual Multi Agent Retail Comparison), täytäntöönpanon laiminlyönnin perusteella

**Tuomiolauselma**

1) Dane-Elec Memory veloitetaan suorittamaan Euroopan yhteisöjen komissiolle päävelkana 55 878 euron suuruinen summa viivästyskorkeineen

— 4,75 %:n vuotuisen korkokannan mukaan ajalta 16.3.2004-31.12.2005



— 5 %:n vuotuisen korkokannan mukaan ajalta 1.1.–31.12.2006

— 5,25 %:n vuotuisen korkokannan mukaan 1.1.2007 lukien siihen asti, kun velka on kokonaisuudessaan maksettu.

2) *Internet Commerce Networkia* vastaan esitetystä vaatimuksesta ei ole tarpeen lausua.

3) *Dane-Elec Memory* vastaa omien oikeudenkäyntikulujensa ohella komissiolle aiheutuneista oikeudenkäyntikuluista.

4) *Internet Commerce Network* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(<sup>1</sup>) EUVL C 212, 2.9.2006.

#### **Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 12.9.2007 — Komissio v. Chatziioannidou**

(Asia T-20/07 P) (<sup>1</sup>)

*(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Eläkkeet — Ensimmäisessä oikeusasteessa kumottu komission päätös, joka koske eläkkeeseen oikeuttavien palvelusvuosien laske- mista — Kansallisten eläkeoikeuksien siirto)*

(2007/C 247/55)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### **Asianosaiset**

*Kantaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Martin et K. Herrmann)

*Vastaaja:* Eleni Chatziioannidou (Auderghem, Belgia) (edustaja: asianajaja S. Pappas)

#### **Oikeudenkäynnin kohde**

Valitus, jossa vaaditaan kumottavaksi Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-100/05, Chatziioannidou vastaan komissio, 14.11.2006 antamaa tuomiota (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa)

#### **Tuomiolauselma**

1) Valitus hylätään.

2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(<sup>1</sup>) EUVL C 69, 24.3.2007.

#### **Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 29.8.2007 — SELEX Sistemi Integrati v. komissio**

(Asia T-186/05) (<sup>1</sup>)

*(Vahingonkorvauskanne — Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Kilpailu — Komission päätös, jolla hylätään EY 82 artiklaan perustuva kantelu — Kanne, josta osan tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja josta osa on oikeudellisesti täysin perusteeton — Vahingon todellisuus)*

(2007/C 247/56)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### **Asianosaiset**

*Kantaja:* SELEX Sistemi Integrati SpA, aiemmin Alenia Marconi Systems SpA (Rooma, Italia) (edustaja: asianajaja F. Sciaudone)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Bouquet, L. Visaggio ja F. Amato)

#### **Oikeudenkäynnin kohde**

Vahingonkorvauskanne, jolla vaaditaan korvausta vahingosta, jonka kantaja väittää itselleen aiheutuneen komission 12.2.2004 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin kantajan Eurocontrolista tekemä kantelu, joka koski EY:n perustamissopimuksen kilpailua koskevien määräysten rikkomista, johon Eurocontrol oli väitetysti syyllistynyt.

#### **Määräysosa**

1) Osa kanteesta jätetään tutkimatta, koska sen tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat ja osa kanteesta hylätään, koska se on oikeudellisesti täysin perusteeton.

2) SELEX Sistemi Integrati SpA vastaa oikeudenkäyntikuluista.

(<sup>1</sup>) EUVL C 217, 3.9.2005.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 28.8.2007 — Galileo Lebensmittel v. komissio**

(Asia T-46/06) <sup>(1)</sup>

**(Kumoamiskanne — Aluetunnuksen ”eu” perustaminen — Verkkotunnuksen ”galileo.eu” rekisteröinti — Yhteisön toimielimille ja elimille varattu käyttö — Asiavaltuus — Tutkimattajättäminen)**

(2007/C 247/57)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG (Trierweiler, Saksa) (edustaja: asianajaja K. Bott)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aiemmin E. Montaguti ja T. Jürgensen, sitten G. Braun ja E. Montaguti)

**Oikeudenkäynnin kohde**

Komission päätöksen, jolla se on rekisteröinyt verkkotunnuksen ”galileo.eu” yhteisön toimielinten ja elinten käyttöön varatun .eu-alueen tunnuksen alle soveltaen .eu-alueen tunnuksen perustamista ja käyttöä koskevista yleisistä toimintasäännöistä ja rekisteröintiä koskevista periaatteista 28.4.2004 annetun komission asetuksen (EY) (EYVL L 162, s. 40) 9 artiklaa, kumoaminen.

**Määräysosa**

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Galileo Lebensmittel GmbH & Co. KG veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan komission oikeudenkäyntikulut.

<sup>(1)</sup> EUVL C 86, 8.4.2006.

**Kanne 5.8.2007 — Lumenis v. SMHV (FACES)**

(Asia T-301/07)

(2007/C 247/58)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Lumenis Ltd (Yokneam, Israel) (edustajat: barrister S. Malynicz ja solicitor B. Gerber)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

**Vaatimukset**

- Toisen valituslautakunnan 1.6.2007 asiassa R 1532/2006-2 tekemä päätös on kumottava.
- SMHV on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* kansainvälinen sanamerkki ”FACES” luokkaan 10 kuuluville tavaroille — Kansainvälinen rekisteröinti N:o W0874799

*Tutkijan päätös:* rekisteröinnin hylkääminen kokonaisuudessaan

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* Kantaja esittää vaatimustensa tueksi seuraavat perusteet:

Ensinnäkin kantaja väittää, että valituslautakunta ei arvioinut erottamiskykyä kaikkien niiden tavaroiden osalta, joita varten rekisteröintiä haettiin.

Toiseksi kantajan mukaan valituslautakunnan näkemys, jonka mukaan kaupan alalla myynninedistämisessä ja markkinoinnissa käytetään yleisesti valokuvia kasvoista, ei ollut hyväksyttävissä, ja joka tapauksessa se liittyi asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b tai c alakohtaan, jos niihinkään.

Kolmanneksi kantaja väittää, että valituslautakunta ei arvioinut sitä, onko ilmaisu FACES omiaan kuvaamaan asianomaisia tavaroita.

Neljänneksi kantaja esittää, että valituslautakunta teki oikeudellisen virheen asettaessaan edellytyksen, jonka mukaan tavaramerkin on oltava iskevä, mielikuvituksellinen tai luova asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten väitteiden välttämiseksi.

**Kanne 17.8.2007 — Gardeur v. SMHV — Blue Rose (g)**

(Asia T-310/07)

(2007/C 247/59)

Kannekirjelmän kieli: *englanti*

**Asianosaiset**

*Kantaja:* gardeur AG (Mönchengladbach, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Beschorner, B. Glaser ja C. Thomas)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Blue Rose Inc. (Nashville, Tennessee, Yhdysvallat)

**Vaatimukset**

- Toisen valituslautakunnan 15.6.2007 tekemä päätös R 878/2006-2, joka koskee yhteisön tavaramerkkiä N:o 1153741 "g", on kumottava siltä osin kuin valitus on hylätty luokkaan 25 kuuluvien tavaroiden osalta.
- SMHV on veloitettava korvaamaan ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut, ja väliintulija on veloitettava korvaamaan valituslautakunnassa hallinnollisesta menettelystä aiheutuneet kulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

*Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu:* kuviomerkki, jossa ympyrän sisällä on kirjain "g", luokkaan 9, 25 ja 41 kuuluvia tavaroita varten

*Yhteisön tavaramerkin haltija:* Blue Rose Inc.

*Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä:* Gardeur ag

*Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkioikeus:* yhteisön kuviomerkki, jossa mustan neliön sisällä on kirjain "g", luokkaan 3, 18 ja 25 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 1153741

*Mitättömyysosaston ratkaisu:* mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen hylkääminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* asetuksen N:o 40/94 4 artiklan ja 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

**Kanne 28.8.2007 — National Association of Licensed Opencast Operators v. komissio**

(Asia T-318/07)

(2007/C 247/60)

*Oikeudenkäyntikieli:* *englanti*

**Asianosaiset**

*Kantaja:* National Association of Licensed Opencast Operators (Chester-le-Street, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: solicitor H. Bracegirdle sekä bartister M. Hoskins ja barrister C. West)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- Komission 18.6.2007 tekemä päätös on kumottava.
- Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut****Kanne 24.8.2007 — Jones ym. v. komissio**

(Asia T-320/07)

(2007/C 247/61)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Kantaja vaatii hylkäämään komission 18.6.2007 asiassa COMP/35.821 tekemän päätöksen, jolla komissio hylkäsi kantajan vuonna 1990 tekemän kantelun siitä, että järjestön jäsenet olivat joutuneet hintasyrjinnän kohteeksi, koska Central Electricity Generating Boardin (CEGB) vuosina 1984–1990 kantajan jäsenen tuottamasta hiilestä maksamat hinnat olivat alhaisemmat kuin GEGB:n British Coal Corporationin (BCC) tuottamasta hiilestä maksamat hinnat ilman, että tällaiselle erilaiselle kohtelulle oli mitään objektiivista perustetta.

Komissio totesi riidanalaisessa päätöksessä, että CEGB:n kantajan jäsenille ja BCC:lle maksamien hintojen välillä oli ero, mutta se katsoi, että BCC ja kantajan jäsenet eivät toimittaneet hiiltä toisiinsa verrattavissa olevissa olosuhteissa. CEGB saattoi siten perustellusti maksaa korkeampia hintoja BCC:n toimittamasta hiilestä varmistaakseen, että se täyttää lakisääteisen velvollisuutensa toimittaa Yhdistyneessä kuningaskunnassa tarvittavaa sähköä.

Kantaja väittää kanteensa tueksi, että näyttö, johon komissio perusti päätöksensä ei tukenut sitä komission päätelmää, että BCC ja kantajan jäsenet eivät olisi toimittaneet hiiltä toisiinsa verrattavissa olevissa olosuhteissa.

Lisäksi kantaja väittää, että ylihinnan maksamisessa BCC:lle on kyse valtion tuesta, jota ei ollut ilmoitettu komissiolle ja joka oli siten lainvastainen.

Lisäksi kantaja väittää, että komission päätelmät ovat ristiriidassa vuoden 1991 komission aikaisemman, samasta kantelusta tehdyn päätöksen kanssa.

Sen osalta, että komissio hylkäsi kantajan ajanjaksoa 1984–1986 koskevan kantelun tutkittavaksi ottamisen edellytysten ja yhteisön intressin puuttumisen perusteella, kantaja väittää,

- että komissio erehtyi todetessaan, että sillä ei ole enää yksinomaista toimivaltaa EHTY:n perustamissopimuksen nojalla antaa ratkaisua syrjinnän olemassaolosta mainittuna ajanjaksona
- että komissio erehtyi todetessaan, että kantajan jäsenet voivat esittää mainitun ajanjakson osalta vaatimuksia kansallisissa tuomioistuimissa, ja
- että kantajan vuonna 1990 tekemässä kantelussa esille tuomien kysymysten ratkaisun viivästyminen johtui komission aikaisemmin tekemistä virheistä.

**Asianosaiset**

*Kantajat:* Glenn Jones ja Daphne Jones (Neath, Wales), FForch-y-Garron Coal Company Ltd (Neath, Wales), Desmond Ivor Evans ja David Raymond Evans (Maesteg, Wales) (edustaja: Solicitor D.I.W. Jeffreys)

*Vastaajat:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- Komission asiassa COMP/37.037 18.6.2007 tekemä päätös, joka koskee kantajien Central Electricity Generating Boardin harjoittamasta laittomasta hintasyrjinnästä tekemää kantelua, on kumottava
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Asiassa on kyse EY 230 artiklan mukaisesti nostetusta kanteesta, jossa vaaditaan kumottavaksi komission 18.6.2007 tekemää päätöstä (Asia COMP/37.037 — SWSMA), jolla hylättiin kantajien kantelu, jossa väitettiin, että Central Electricity Generating Boardin hinnoittelukäytäntö hiilentuottajien suhteen vuosina 1984–1990 muodosti hiilentuottajiin — mukaan luettuna kantajat — kohdistuvan lainvastaisen hintasyrjinnän, joka oli ristiriidassa silloin voimassa olleen Euroopan hiili- ja teräs-yhteisön perustamissopimuksen 4 artiklan b kohdan kanssa.

Kantajat väittävät, että komissio on riidanalaisen päätöksen tekemisen yhteydessä tehnyt useita perustavanlaatuisia oikeudellisia virheitä ja/tai harkintavirheitä ja että näin ollen päätös on kumottava.

Kantajat väittävät, että komissio teki oikeudellisen virheen arvioi-  
dessaan kysymystä hintasyrjinnästä maanlaajuisesti sen sijaan,  
että se olisi käyttänyt viitekehystenä paikallisia markkinoita,  
joilla kantajat toimivat. Lisäksi kantajat väittävät, että komissio  
katsoi virheellisesti, että lisenssisopimusten perusteella toimivat  
yksityiset kaivokset kykenivät tuottamaan hiiltä ainoastaan rajal-  
lisen määrän ja lyhytaikaisesti, kun otetaan huomioon kaivos-  
rakennelmien koko ja British Coal Corporationin lisenssikäy-  
täntö. Lopuksi kantajat väittävät, että komissio katsoi virheelli-  
sesti, että koska EHTY:n perustamissopimus ei ollut enää  
voimassa ja koska sillä ei enää ollut yksinomaista toimivaltaa  
mainitun sopimuksen rikkomisten osalta, komission päätöstä ei  
enää vaadittu ennen kuin oikeusturva voitiin hakea kansallisista  
tuomioistuimista.

### Kanne 28.8.2007 — Plant ym. v. komissio

(Asia T-324/07)

(2007/C 247/62)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Gerry Plant ym. (Varteg Pontypool, Yhdistynyt kuningaskunta), Mary Kathleen Plant (Varteg Pontypool, Yhdistynyt kuningaskunta), Dennis Jones (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta), William Meyrick (Swansea, Yhdistynyt kuningaskunta), J.G. Evans (Ammanford, Yhdistynyt kuningaskunta), David Vivian Austin (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta), D. Powell (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta), James Rowland McCann (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta), D. B. Diplock (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta), John Phillips (Neath, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Richard Thomas Kingston (Swansea, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: solicitor W. Graham)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaativukset

- Komission 18.6.2007 asiassa N:o 37037 — SWSMA tekemä päätös on kumottava.
- On toteutettava ne muut toimenpiteet, joita yhteisöjen tuomioistuin pitää aiheellisina.
- Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut, joihin kantajat vetoavat, ovat samankaltaiset kuin asiassa T-318/07, National Association of Licensed Opencast Operators vastaan komissio.

### Kanne 30.8.2007 — Cheminova ym. v. komissio

(Asia T-326/07)

(2007/C 247/63)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Cheminova A/S (Harboøre, Tanska), Cheminova Agro Italia Srl (Rooma, Italia), Cheminova Bulgaria EOOD (Sofia, Bulgaria), Agrodan SA (Madrid, Espanja) ja Lodi SAS (Grand Fougeray, Ranska) (edustajat: asianajajat C. Mereu ja K. Van Maldegem)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaativukset

- Komission päätös 2007/389/EY on kumottava.
- Vastaaja on veloitettava korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut ja muut asiassa aiheutuvat kulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetussa neuvoston direktiivissä 91/414 (1) säädetään, että jäsenvaltiot eivät saa sallia kasvinsuojeluaineen käyttöä, ellei sen tehoaineita ole lueteltu liitteessä I ja elleivät kaikki siinä asetetut edellytykset täyty. Kantajat vaativat, että malationin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 6.6.2007 annettu komission päätös 2007/389/EY (2) kumotaan.

Kantajat esittävät kanteensa tueksi, että riidanalainen päätös on tieteellisesti puutteellinen ja virheellinen, koska siinä ei oteta huomioon kaikkea vastaajalle esitettyä malationia koskevaa tieteellistä todistusaineistoa. Kantajien mukaan sillä rikotaan lisäksi direktiivin 91/414 4 artiklan 1 kohtaa ja 5 artiklan 1 kohtaa sekä EY 95 artiklan 3 kohtaa, koska vastaaja kieltäytyi tarkistamasta uusimpia tietoja.

Lisäksi kantajat väittävät, että riidanalainen päätös perustui sel-laiseen tieteelliseen selvitykseen, jota ei ollut laadittu asetuksen 451/2000 8 artiklan 7 kohdassa asetetun määräajan kuluessa.

Edelleen kantajat vetoavat muun muassa suhteellisuusperiaatteen, syrjintäkiellon periaatteen, toissijaisuusperiaatteen ja hyvän hallinnon periaatteen loukkaamiseen, perusteluvelvollisuuden laiminlyöntiin ja niiden oikeuteen tulla kuulluksi.

Lopuksi kantajat väittävät, että vastaajalle esitetyn tietopaketin johdosta ne eivät direktiivin 91/414 13 artiklan nojalla kykene hyödyntämään niillä olevia teollisoikeuksia.

(<sup>1</sup>) Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 an-ne-tussa neuvoston direktiivissä 91/414/ETY.

(<sup>2</sup>) EUVL L 146, s. 19.

**Kanne 29.8.2007 — Patrick Holding v. SMHV — Cassera (PATRICK EXCLUSIVE)**

(Asia T-327/07)

(2007/C 247/64)

Kannekirjelmän kieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Patrick Holding ApS (Fredensborg, Tanska) (edustaja: asianajaja L. Løje)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Cassera SpA (Milano, Italia)

#### Vaatimukset

— Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston toisen valituslauta-kunnan 28.6.2007 asiassa N:o R 727/2006-2 tekemä päätös

on kumottava ja vastaaja on määrättävä rekisteröimään riidan kohteena oleva tavaramerkki.

— SMHV on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* Patrick Holding ApS

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* kuviomerkki "PATRICK EXCLUSIVE" luokkaan 25 kuuluville tavaroille — hakemus N:o 3 063 427

*Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Cassera SpA

*Tavaramerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* yhteisön sekä kansalliset ja kansainväliset kuvio- ja sanamerkit "G. Patrick" luokkaan 24 ja 25 kuuluville tavaroille

*Väiteosaston ratkaisu:* väitteen hyväksyminen

*Valituslautakunnan ratkaisu:* valituksen hylkääminen

*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseessä olevien tava-ramerkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

**Kanne 3.9.2007 — UPS Europe ja UPS Deutschland v. komissio**

(Asia T-329/07)

(2007/C 247/65)

*Oikeudenkäyntikieli:* englanti

#### Asianosaiset

*Kantajat:* UPS Europe NV/SA (Bryssel, Belgia) ja UPS Deuts-land Inc. & Co. OHG (Neuss, Saksa) (edustajat: asianajajat T. Ottervanger ja E. Henny)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- On katsottava EY 232 artiklan nojalla, että komissio on laiminlyönyt ratkaisun tekemisen, kun se ei ole määritellyt kantaansa kantajien komissiolle 11.5.2004 tekemän kantelun osalta.
- Komissio on velvoitettava korvaamaan kantajille tästä oikeudenkäynnistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantajat väittävät, että komissio on laiminlyönyt ratkaisun tekemisen, koska se ei ole määritellyt kantaansa sen jälkeen, kun sitä on EY 232 artiklan nojalla kehoitettu tekemään ratkaisu kantajien komissiolle 11.5.2004 tekemästä kantelusta, joka koski väitettyä Saksan Deutsche Postille muun muassa valtionaikausten, Deutsche Postin eläkesäätiölle annettujen avustusten ja lukuisia lakisääteisiä velvollisuuksia koskevien vapautusten muodossa myöntämää lainvastaista valtion tukea.

Kantajat väittävät kanteensa tueksi, että komission edellytetään tutkivan huolellisesti ja puolueettomasti kantelun, joka erityisesti kuuluu komissiolla olevaan yksinomaiseen toimivaltaan arvioida tukitoimien soveltuvuutta yhteismarkkinoille.

Lisäksi kantajat väittävät, että EY 232 artiklaa on tulkittava siten, että siinä annetaan yksityishenkilöille tai yrityksille oikeus nostaa laiminlyöntikanne toimielintä vastaan sen perusteella, että tämä on laiminlyönyt toteuttaa sellaiset toimet, jotka olisivat koskeneet niitä suoraan ja erikseen, vaikka näitä toimia ei olisikaan osoitettu niille.

Lopuksi kantajat väittävät, että komission laiminlyömiä toimia voidaan katsoa koskevan kantajia suoraan ja erikseen, koska ne ovat Deutsche Postin kanssa kilpailevia yrityksiä.

**Kanne 7.9.2007 — Chupa Chups v. komissio**

(Asia T-331/07)

(2007/C 247/66)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Chupa Chups, S.A. (Barcelona, Espanja) (edustaja: asianajaja Ramón Falcón Tella)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

- vastaajan tekemän päätöksen 1 artiklan 2 kohta, jossa todetaan yhteismarkkinoille soveltumattomaksi 800 000 euron suuruinen alueellinen tuki, joka myönnettiin vuonna 2003 "Mineria 2" -ohjelman puitteissa, ja todetaan, että kyseistä tukea ei näin ollen voida panna täytäntöön, on kumottava
- toissijaisesti 1 artiklan 2 kohdan viimeinen virke, jonka mukaan "kyseistä tukea ei näin ollen voida panna täytäntöön", on kumottava
- komissio on joka tapauksessa velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Riidanalaisessa päätöksessä katsotaan yhteensopimattomaksi EY:n perustamissopimuksen kanssa 800 000 euron suuruinen alueellinen tuki, joka myönnettiin vuonna 2003 "Mineria 2" -ohjelman, jonka komissio oli aiemmin hyväksynyt, puitteissa. Riidanalaisessa päätöksessä katsotaan, että kantaja ei ollut oikeutettu kyseiseen tukeen mainitun ohjelman puitteissa, koska vaikeuksissa olevat yritykset on suljettu sen ulkopuolelle.

Vaatimustensa tueksi kantaja väittää komission syyllistyneen ilmeiseen arviointivirheeseen sekä loukanneen luottamuksen-suojan periaatetta.

Tosiseikkojen virheellisyyden ja komission arviointivirheen osalta kantaja väittää, että 2002 oli ensimmäinen vuosi, jona kirjattiin tappioita, ja että ilmoittaessaan tuesta kansalliset viranomaiset eivät voineet olla tietoisia näistä tappioista, koska tilejä ei ollut vielä hyväksytty.

Kantaja väittää edelleen, että yritystä ei voida pitää valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annettujen yhteisön suuntaviivojen 5a kohdassa, jonka mukaan yrityksen katsotaan olevan vaikeuksissa, jos se on menettänyt puolet merkitystä osakepääomasta ja neljänneksen kyseisestä pääomasta viimeksi kuluneiden 12 kuukauden aikana, tarkoitettuna vaikeuksissa olevana yrityksenä. Komissio teki kantajan mukaan tältä osin ilmeisen arviointivirheen, koska se ei ottanut huomion tappioiden edustaman prosenttiosuuden laske-miseksi ja sen määrittämiseksi, vaikuttavatko nämä osakepää-omaan, yhtiössä olevia pakollisia ja vapaaehtoisia varauksia, jotka olivat suuruudeltaan enemmän kuin riittäviä kaikkien tappioiden kattamiseksi.

Yritys itse omin varoin ja lainanantajien sekä yksityisten pankkien myöntäminen varoin selvisi tilanteesta, jossa se teki tappiota, minkä vuoksi sitä ei voida pitää valtiontuesta vaikeuksissa olevien yritysten pelastamiseksi ja rakenneuudistukseksi annettujen yhteisön suuntaviivojen 4 kohdassa tarkoitettuna vaikeuksissa olevana yrityksenä, sillä tässä kohdassa vaikeuksissa olevaksi yritykseksi määritellään yritykset, jotka eivät selviä tällaisesta tilanteesta ilman ulkopuolista apua.

Myöskään suuntaviivojen 6 kohdassa mainittuja merkkejä ei esiintynyt, koska tappiot eivät kasvaneet vaan pienenevät. Varastot eivät kasva vaan pienenevät. Velka ei kasvanut vaan pieneni. Rahoituskulut eivät kasvaneet, vaan negatiivinen taloudellinen tulos päinvastoin pieneni merkittävästi vuosien 2002 ja 2003 välillä.

Kantaja väittää myös, että kyseessä oleva kieltä maksaa 800 000 euron tukea, joka myönnettiin vuonna 2003 komission hyväksymän alueellisen tukiohjelman puitteissa, loukkaa luottamuksensuojan periaatetta.

Se väittää tältä osin, että tuen tosiasiallista maksamista koskevalla kiellolla on sama kielteinen vaikutus yhtiön tuloslaskelmaan kuin takaisinmaksuun velvoittavalla päätöksellä yksinomaan sillä erotuksella, että esillä olevassa asiassa ei aiheudu korkoja.

Komissio oli hyväksynyt tuen, eikä Chupa Chupsilla ollut mitään syytä olettaa, että se ei ollut oikeutettu kyseiseen tukeen. Jos alueellista tukea ei olisi ollut, investointipäätökset olisivat voineet olla erilaisia.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 6.9.2007 — EasyJet v. komissio**

(Asia T-300/04) <sup>(1)</sup>

(2007/C 247/67)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EYVL C 262, 23.10.2004.

**Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 5.9.2007 — JAKO-O v. SMHV — P.I. Fashion (JAKO-O)**

(Asia T-220/06) <sup>(1)</sup>

(2007/C 247/68)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti*

Ensimmäisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

---

<sup>(1)</sup> EYVL C 249, 14.10.2006.



## EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

### Kanne 6.7.2007 — Gering v. Europol

(Asia F-68/07)

(2007/C 247/69)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Radolf Gering (Haag, Alankomaat) (edustaja: asianajaja P. de Casparis)

*Vastaaja:* Euroopan poliisivirasto (Europol)

#### Vaatimukset

- 5.4.2007 valituksesta tehty päätös, joka on lähetetty 10.4.2007, on kumottava ja tarpeellisin osin myös 24.4.1007 tehty sopimus luokittelun osalta
- Europol on veloitettava
  - ensisijaisesti maksamaan kantajalle 1.8.2003 lähtien palkkaluokan 4.2 mukaista palkkaa, tai jos virkamiestuomioistuin katsoo tarpeelliseksi, palkkaluokan 4.1 mukaista palkkaa
  - toissijaisesti maksamaan kantajalle 1.8.2004 lähtien palkkaluokan 4.6 mukaista palkkaa, 1.8.2005 lähtien palkkaluokan 4.8 mukaista palkkaa ja 1.8.2007 lähtien palkkaluokan 4.9 mukaista palkkaa
- Europol on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa erityisesti 5.4.2007 tehdyn Europolin päätöksen ja hänen työsopimukseensa 24.4.2007 tehdyn täydennyksen siltä osin kuin näissä asiakirjoissa on vahvistettu hänen luokittelunsa palkkaluokkaan 4 palkkatasolle 2, ja tämä 1.12.2004 lukien eikä 1.8.2003 lukien, joka on kantajan palvelukseen ottamispäivä.

Kantaja väittää, että Europolin olisi pitänyt noudattaa yhdenvertaisuusperiaatetta henkilöstönsä palkkauksessa ja palkkaluokkaan luokittelussa. Europolin mukaan päätös luokitella kantaja

ylempään palkkaluokkaan 1.12.2004 lähtien eikä 1.8.2003 lähtien on perusteltu, koska kantaja on vasta mainitusta päivästä lähtien aloittanut palkkaluokkaan 4 luokiteltujen yksikönpäälliköiden tehtäviä vastaavien tehtävien suorittamisen, jotka sisältävät vastaavan vastuun. Kantaja kiistää tämän ja väittää, että Europol ei ole selittänyt, miltä osin tehtävät, joita hän on suorittanut 1.8.2003 ja 1.12.2004 välisenä aikana, eroavat muiden yksikönpäälliköiden tehtävistä. Europol ei myöskään ole esittänyt tosiseikkoja ja olosuhteita, jotka osoittaisivat, että kantajan tehtävät olivat vähemmän vaativia ja/tai sisälsivät vähemmän vastuuta kuin muiden yksikönpäälliköiden tehtävät.

### Kanne 27.7.2007 — Boudova ym. v. komissio

(Asia F-78/07)

(2007/C 247/70)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Stanislava Boudova (Luxemburg, Luxemburg) ynnä muut (edustaja: asianajaja M.-A. Lucas)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

- Euroopan yhteisöjen julkaisutoimiston pääjohtajan, 26.9.2006 päivätyllä kirjeellä vahvistettu komission 23.9.2006 tekemä se implisiittinen päätös on kumottava, jolla hylättiin kantajien 23.5.2006 tekemä vaatimus
- tarkistaa heidän palkkaluokkansa, joka päätöksessä palkata heidät koeajalla oleviksi virkamiehiksi vahvistettiin palkkaluokaksi B\*3, ja luokitella heidät uudelleen palkkaluokkaan B\*6 siitä päivästä lukien, jolloin kyseinen päätös tuli voimaan,

- tällä perusteella vahvistaa heidän uransa sen päivän, jolloin he tulivat palvelukseen koeajalla oleviksi virkamiehiksi, ja päätöksen tekopäivän välillä ja
  - saada sen palkan, johon heillä olisi pitänyt olla oikeus, mikäli heidät olisi kyseisenä ajanjaksona luokiteltu palkkaluokkaan B\*6, ja sen palkan välinen erotus, joka heille maksettiin palkkaluokkaan B\*3 luokittelun perusteella.
- Vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kantajat vetoavat kanteensa tueksi yhteen kanneperusteeseen, joka koskee henkilöstösääntöjen liitteessä XIII olevan 5 artiklan 3 ja 4 kohdan ja 12 artiklan 3 kohdan rikkomista, kun näitä artikloita tulkitaan yhdessä yhdenvertaisen kohtelun periaatteen kanssa. Erityisesti henkilöstösääntöjen XIII liitteessä olevaa 5 artiklan 4 kohtaa on heidän mukaansa tulkittava siten, että sitä voidaan soveltaa avoimen kilpailun perusteella virkamiehiksi nimitettyihin väliaikaisiin toimihenkilöihin, mikä estäisi luokittelumasta kyseisen ura-alueen palkkaluokkaa henkilöstösääntöjen XIII liitteessä olevan 12 artiklan 3 kohdan perusteella.

(<sup>1</sup>) EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat väittävät, että komissio oli laajentumisen ja avointen kilpailujen perusteella tapahtuvien virkojen täyttämisen vuoksi ennen kuin Euroopan yhteisöjen (<sup>1</sup>) virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta 22.3.2004 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 723/2004 tuli voimaan 1.5.2004 palkannut heidät ylimääräisinä toimihenkilöinä julkaisutoimistossa oleviin oikolukijoiden virkoihin.

Läpäistyään ennen 1.5.2004 näiden virkojen täyttämiseksi palkkaluokassa B5/B4 julkaistut avoimet kilpailut kantajat otettiin palvelukseen koeajalla oleviksi virkamiehiksi kyseisen päivän jälkeen julkaistujen varallaololuetteloiden perusteella. Heidän palkkaluokakseen vahvistettiin Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen (henkilöstösäännöt) liitteessä XIII olevan 12 artiklan 3 kohdan nojalla B\*3.

Kantajat väittävät, että heidän kanteensa voidaan uuden olennaisen tosiseikan perusteella tutkia, vaikka sitä ei ole nostettu heidän palkkaluokkansa luokitusta koskeville päätöksille henkilöstösäännöissä säädetyn valitusajan kuluessa. Kyse on Euroopan parlamentin puhemiesin 13.2.2006 tekemästä päätöksestä luokitella uudelleen avoimen kilpailun perusteella virkamiehiksi nimitetyt väliaikaiset toimihenkilöt 1.5.2005 lähtien siihen palkkaluokkaan, johon heidät olisi luokiteltu, mikäli heidät olisi virkamiehinä otettu palvelukseen ennen kyseistä päivää.

Kantajat katsovat, että heitä on syrjitty parlamentin kyseisten virkamiesten uudelleen tehdyssä luokittelussa ja että heitä tulisi kohdella samalla tavoin siltä osin kuin he väittävät, että heidät on tosiasiaa otettu palvelukseen väliaikaisina eikä ylimääräisinä toimihenkilöinä. Heidän mukaansa nimittäin heidän työsopeuksiinsa sovellettiin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 2 artiklaa eikä mainittujen palvelussuhteen ehtojen 3 artiklaa, koska heidän täytyi hoitaa väliaikaisesti vapaana olevia virkoja eikä tulla sellaisten virkamiesten tai väliaikaisten toimihenkilöiden sijaan, jotka olivat tilapäisesti estyneet hoitamasta tehtäviään. Toissijaisesti kantajat väittävät, että vaikka oletettaisiinkin, että heidät olisi otettu palvelukseen ylimääräisinä toimihenkilöinä, heidän tilanteensa olisi joka tapauksessa yhdenmukainen väliaikaisten toimihenkilöiden aseman kanssa.

### Kanne 6.8.2007 — Barbin v. parlamentti

(Asia F-81/07)

(2007/C 247/71)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantaja:* Florence Barbin (Luxemburg, Luxemburg) (*edustajat:* asianajajat S. Orlandi, J.-N. Louis, A. Coolen ja E. Marchal)

*Vastaaja:* Euroopan parlamentti

### Vaatimukset

- Parlamentin tekemä päätös olla ylentämättä kantajaa palkkaluokkaan AD 12 vuoden 2006 ylennyskierroksella on kumottava.
- Euroopan parlamentti on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja väittää, että ylennystä sääntelevien parlamentin sisäisten määräysten mukaan palkkaluokassa AD 11 ollaan keskimäärin neljä vuotta. Kantaja, joka on luokiteltu tähän palkkaluokkaan 1.4.2001 lähtien, on saavuttanut suositusrajan, jotta hänet voidaan ylentää palkkaluokkaa AD 12 vuoden 2006 ylennyskierroksella. Lisäksi ylennyskomitea on merkinnyt hänen nimensä niiden virkamiesten luetteloon, joita suositellaan ylennettäväksi mainittuun palkkaluokkaan kyseisellä ylennyskierroksella.

Kantajan mukaan nimittävä viranomaislainen ei ole esittänyt mitään sellaista seikkaa, joka oikeuttaisi ylennyksen epäämisen, ja se on siten laiminlyönyt perusteluvelvollisuuden. Lisäksi riidanalainen päätös perustuu päätökseen, joka oli riidan kohteena asiassa F-44/07 <sup>(1)</sup> ja jossa kantajalle myönnettiin ainoastaan yksi ylennyspiste. Lopuksi kantaja vetoaa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 1 d artiklaan.

<sup>(1)</sup> EUVL C 155, s. 45.

### Kanne 25.8.2007 — Marcuccio v. komissio

(Asia F-86/07)

(2007/C 247/72)

Oikeudenkäyntikieli: italia

#### Asianosaiset

*Kantajat:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

#### Vaatimukset

- on kumottava päätös (jäljempänä riidanalainen päätös), olipa se missä muodossa hyvänsä, jolla vastaaja hylkäsi kantajan 10.7.2006 päivätyn vaatimuksen, jonka kantaja oli toimitannut nimittävälle viranomaiselle saadakseen korvausta vahingosta, joka hänelle on aiheutunut laittomista teoista ja menettelyistä ja erityisesti henkisestä häirinnästä, johon komission virkamiehet olivat syyllistyneet kantajan ollessa määrättynä palvelukseen komission Angolan edustustoon (jäljempänä kysymyksessä olevat vahingot),
- on kumottava tarpeellisilta osin 9.10.2006 päivätty kirje, pöytäkirja PMO.3/MLP/mc D(2006) 9277
- on kumottava tarpeellisin osin 23.4.2007 päivätty kirje, viite ADMINB.2/MB/ade D(2007) 8725, jolla hylättiin kantajan

27.12.2006 päivätty valitus riidanalaisesta päätöksestä ja 9.10.2006 päivätystä kirjeestä

- on vahvistettava, että kantajan 10.7.2006 päivätystä vaatimuksessa esittämät teot, tosiseikat ja menettelyt ovat todenmukaisia ja tämän vuoksi tarpeellisilta osin todettava niiden lainvastaisuus tai toissijaisesti velvoitettava vastaaja viipymättä suorittamaan tutkinta
- vastaaja on velvoitettava toimittamaan kantajalle viipymättä ja kirjallisesti tämän tutkinnan tulokset ja julkistettava kyseiset tulokset sopivalla tavalla sekä taattava yleisön oikeus tutustua niihin
- velvoitettava vastaaja viipymättä hävittämään 14.8.2001 päivätty alkuperäinen arkistoasiakirja, jonka otsikko on ”Conduite professionnelle de M. Luigi Marcuccio, conseiller économique à la délégation en Angola”, ja kaikki sen jäljennökset, sekä ilmoittamaan kantajalle kirjallisesti, kun hävittäminen on suoritettu
- vastaaja on velvoitettava suorittamaan kantajalle 1 520 000 euroa tai muu virkamiestuomioistuimen kohtuulliseksi katsoma summa korvauksena kantajalle tähän asti aiheutuneista vahingoista
- vastaaja on velvoitettava suorittamaan kantajalle huomisesta alkaen 1 000 euroa kultakin päivältä siihen saakka, kunnes tämän kanteen vaatimukset on kokonaisuudessaan ratkaistu ja kaikki asianmukaiset päätökset poikkeuksetta pantu täytäntöön, tai virkamiestuomioistuimen kohtuulliseksi katsoma muu summa siten, että maksu suoritetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä päivänä edellisen kuukauden kuluessa kertyneiden oikeuksien osalta, korvauksena vahingosta, joka kantajalle syntyy huomisen ja täytäntöönpanopäivän välisenä aikana
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja esittää väitteidensä tueksi seuraavat kolme kanneperustetta: 1) perustelut ovat täysin puutteelliset, vastaajan esittämät perustelut ovat epäloogisia, ristiriitaisia, järjettömiä, sekavia ja ne vaikuttavat keinotekoisilta; 2) on syyllistytty vakavaan ja ilmeiseen lain rikkomiseen ja 3) huolenpitovelvollisuus on laiminlyöty ja hyvän hallinnon periaatetta on loukattu.

**Kanne 31.8.2007 — Marcuccio v. komissio****(Asia F-87/07)**

(2007/C 247/73)

Oikeudenkäyntikieli: *italia***Asianosaiset**

*Kantajat:* Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

*Vastajaat:* komissio

**Vaatimukset**

- on kumottava 18.12.2006 päivätty kirje, pöytäkirja ADMIN. B.2 MB/hm (2006) 29517
- on kumottava päätös, olipa se missä muodossa hyvänsä, jolla vastaaja hylkäsi kantajan 2.8.2006 tekemän vaatimuksen, jonka hän oli toimittanut nimittävälle viranomaiselle ja joka koski yhtäältä korvausta kantajalle kyseiseen päivään mennessä jo aiheutuneista vahingoista, jotka olivat aiheutuneet kantajan kesällä 2001 esittämiin kolmeen lääkärintodistukseen liittyneistä lainvastaisista teoista ja menettelyistä (jäljempänä kysymyksessä oleva vahinko), ja toisaalta Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 19 artiklan mukaista lupaa niissä oikeudenkäynneissä, jotka kantaja aikoo nostaa kyseisten tekojen, tosiseikkojen ja menettelyjen osalta todistaa sekä esittää toimivaltaisille tuomioistuimille 14.8.2001 päivätty kirje, jonka on allekirjoittanut komission terveydenhuoltoyksikön päällikön sijainen

- on kumottava tarpeellisilta osin 27.4.2007 päivätty kirje, viite ADMIN.B.2/MB/ade D(07)9132, jolla hylättiin kantajan 12.1.2007 päivätty valitus, joka koski 2.8.2006 tehdyn vaatimuksen hylkäämistä
- on vahvistettava kantajan 2.8.2006 päivättyssä vaatimuksessaan esittämät teot, tosiseikat ja menettelyt sekä — ainakin toissijaisesti — todettava ne lainvastaisiksi
- vastaaja on veloitettava suorittamaan kantajalle 100 000 euroa tai muu virkamiestuomioistuimen kohtuulliseksi katsoma summa korvauksena kantajalle tähän mennessä aiheutuneesta vahingosta
- vastaaja on veloitettava suorittamaan kantajalle huomisen alkaen 20 euroa kultakin päivältä siihen saakka, kunnes tämän kanteen vaatimukset on kokonaisuudessaan ratkaistu ja kaikki asianmukaiset päätökset poikkeuksetta pantu täytäntöön, tai virkamiestuomioistuimen kohtuulliseksi katsoma muu summa siten, että maksu suoritetaan kunkin kuukauden ensimmäisenä päivänä edellisen kuukauden kuluessa kertyneiden oikeuksien osalta, korvauksena vahingosta, joka kantajalle syntyy huomisen ja täytäntöönpanopäivän välisenä aikana
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Kantaja esittää kanteensa tueksi seuraavat kolme kanneperustetta: 1) perustelut ovat täysin puutteelliset, vastaajan esittämät perustelut ovat epäloogisia, ristiriitaisia, järjettömiä, sekavia ja ne vaikuttavat keinotekoisilta; 2) on syyllistytty vakavaan ja ilmeiseen lain rikkomiseen ja 3) huolenpitovelvollisuus on laiminlyöty ja hyvän hallinnon periaatetta on loukattu.

## OIKAISUJA

**Oikaisu asiaa T-263/07 koskevaan tiedonantoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä**

(Euroopan unionin virallinen lehti C 223, 22.9.2007, s. 12)

(2007/C 247/74)

Euroopan unionin virallisessa lehdessä oleva asiaa T-263/07 koskeva tiedonanto oikaistaan seuraavasti:

**”Kanne 16.7.2007 — Viro v. komissio**

(Asia T-263/07)

(2007/C 223/17)

Oikeudenkäyntikieli: viro

**Asianosaiset**

*Kantaja:* Viron tasavalta (asiamies: Lembit Uiho)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

**Vaatimukset**

— Euroopan yhteisöjen komission 4.5.2007 tekemä päätös, joka koskee kasvihuonekaasujen kansallista jakosuunnitelmaa, jonka Viro on esittänyt Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY <sup>(1)</sup> mukaisesti, on kumottava.

**Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut**

Euroopan yhteisöjen komission 4.5.2007 tekemä päätös, joka koskee kasvihuonekaasujen kansallista jakosuunnitelmaa, jonka Viro on esittänyt Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisesti, on kumottava seuraavien perustein:

- direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 1 ja 3 kohdan rikkominen ja siihen perustuva toimivallan ylittäminen
- ilmeinen arviointivirhe, joka perustuu siihen, että koska komissio ei ottanut huomioon hallussaan olevaa asianmukaista tietoa vaan tukeutui virheellisiin olettamuksiin, mikä suoraan ja olennaisesti vaikutti riidanalaisen päätöksen sisältöön ja päästökiintiöiden kokonaismäärien määrittämiseen
- EY 175 artiklan 2 kohdan c alakohdan rikkominen, koska komissiolla ei EY:n perustamissopimuksen mukaan ole toimivaltaa toteuttaa toimenpiteitä, joilla olennaisesti vaikutetaan siihen valintaan, jonka jäsenvaltiot tekevät eri energiamuotojen välillä, ja niiden energiahuoltoon liittyviin yleisiin rakenteisiin
- hyvän hallinnon periaatteen loukkaaminen, koska komissio ei päätöstä tehdessään ottanut huomioon kaikkia yksittäiseen tilanteeseen liittyviä olosuhteita eikä tarkistanut, pitivätkö kaikki päätöksen perusteena olleet oletukset paikkaansa
- perusteluvollisuuden laiminlyönti.

(<sup>1</sup>) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).”